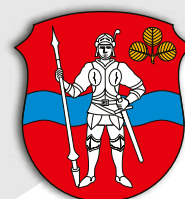


Marly *unfo*

BULLETIN D'INFORMATION COMMUNALE 4 - 2017



marlycentre

aller à l'essentiel

HORAIRES

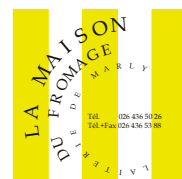
lu, ma, me, ve : 8h-19h

je : 8h-20h

sa : 8h-16h

1H DE PARKING GRATUIT

▶▶ NOS COMMERÇANTS



AU CONSEIL COMMUNAL

PARMI LES DÉCISIONS ET PRÉOCCUPATIONS

DROIT DE CITÉ COMMUNAL

Sur proposition de la Commission des naturalisations, le Conseil communal a octroyé le droit de cité communal, sous réserve de la décision du Grand Conseil, à M. Ismail Turan, de nationalité turque, à M^{me} Dora Fonte, de nationalité portugaise, à M^{me} Vjolca Morina et à son fils Amir, ressortissants du Kosovo, à M. Alejandro Chontal, de nationalité mexicaine, à M^{me} Sandrine Ducaté et à M. Bjorn Paarmann, de nationalité belge, respectivement danoise, et à leurs filles Perrine et Emma.

DÉMISSIONS DU CONSEIL GÉNÉRAL

Le Conseil communal a pris acte de la démission du Conseil général de M. Jacques Kuenlin, représentant du PDC et de M. Thibaut Bongard, représentant du PLR. Sur la base du résultat des élections communales du 28 février 2016, le Conseil communal a proclamé élus, selon la règle des viennent-ensuite, M. Moritz Bernal, représentant du PDC, et M^{me} Maria Fernanda Blanc, représentante du PLR.

NOMINATIONS

En remplacement de M. Samuel Brügger démissionnaire, le Conseil communal a désigné M. Jean-Luc Humbert comme membre de la Commission de la sécurité.

Il a nommé M. Dominique Mooser en tant que commandant du feu remplaçant ad interim.

PERSONNEL COMMUNAL

Le Conseil communal a rendu hommage et félicité, à l'occasion d'une petite réception, les collaborateurs jubilaires, qui ont franchi un cap de fidélité. C'est le cas de M. Pascal Baechler pour 20 ans d'activité comme collaborateur de l'édilité, de M. Jean-Louis Bussard, pour 35 ans d'activité comme collaborateur de l'édilité, puis comme concierge, de M. Daniel Clément, pour 25 ans d'activité en tant que collaborateur technique, responsable de la section eaux et assainissement, de M. Luc Monteleone, pour 30 années en tant que secrétaire général.

Rectification. Dans la dernière édition de **Marly Information**, nous annonçons la nomination d'un agent de la police communale, M. Frédéric Schmid. Son nom avait été malencontreusement orthographié avec un « t » final de trop. Nous prions M. Schmid de bien vouloir excuser cette coquille.

AUGMENTATION DU PRIX DES CARTES JOURNALIÈRES CFF

Le Conseil communal a décidé de l'augmentation du prix de vente de ces cartes journalières pour 2018, vu l'évolution du prix d'acquisition imposé par les CFF. Le prix de vente de ces cartes est donc fixé à 40 francs (au lieu de 38 francs).

AU CONSEIL GÉNÉRAL

STATIONNEMENT ET ÉLECTIONS

Pour sa séance d'automne, sous la présidence de M. Jean-Luc Humbert, le Conseil général a, pour l'essentiel, mis sous toit le nouveau règlement sur le stationnement, après avoir été informé, par l'architecte, sur le décompte final du nouveau bâtiment de l'école primaire de Grand-Pré. Il a aussi nommé les membres de la Commission de fusion et procédé à quelques remplacements au sein des commissions, suite à des démissions.

Le Conseil général a donc constitué la Commission de fusion, décidée en mai dernier, en élisant les représentants de chacun des groupes politiques. Cette commission sera donc composée des personnes suivantes: M. Moritz Bernal (PDC), M. Claude Biemann (Marly-Voix), M. Stéphane Curty (PLR), M. Boris Giacobbo (Les Verts), M. Sylvain Grandjean (PS), M. Benjamin Papaux (UDC). Le Législatif a aussi nommé à la Commission financière M. Walter Schoop, représentant du PLR, en remplacement de M. Thibaut Bongard, démissionnaire, ainsi que M^{me} Sandra Herren, représentante de l'UDC, à la Commission des naturalisations (en remplacement de M. Samuel Brügger, démissionnaire également).

UN RÈGLEMENT SUR LE STATIONNEMENT

Clarifier la gestion du stationnement sur la commune, voilà le principal objectif que s'est fixé le Conseil communal en proposant au Conseil général un nouveau règlement à ce sujet. Ce règlement concerne aussi bien le domaine public communal que le domaine privé communal. Il s'agit là, pour une part, de pouvoir favoriser, tant que faire se peut, l'accessibilité aux commerces et services et satisfaire à la demande en stationnement de la part de tous les types d'usagers, tout en favorisant aussi le transfert modal de la voiture vers d'autres types de transport. Plus concrètement, les priorités sont de réduire les possibilités de parcage des pendulaires, afin de favoriser les conditions de stationnement des autres usagers et de renforcer l'attractivité du parking d'échange P+R. La volonté est

SOMMAIRE – INHALT

1 INFORMATIONS OFFICIELLES 11 DIVERS 12 ÉCOLES ET PETITE ENFANCE 14 MANIFESTATIONS 15 SOCIÉTÉS
19 ANIMATION SOCIOCULTURELLE 25 PAGE DES AÎNÉS 28 OFFIZIELLE MITTEILUNGEN 32 ADRESSES UTILES

RÉDACTION ET PUBLICITÉ Administration communale, route de Fribourg 9 ■ case postale 63 ■ 1723 Marly 1 ■ tél. 026 435 50 50
■ e-mail: commune@marly.ch IMPRESSUM bulletin d'information de la commune de Marly ■ parution 4 x par an ■ tirage: 3960 exemplaires IMPRESSION ET CONCEPTION Imprimerie Saint-Paul, Fribourg.



votrecourtier.ch

Nous vous accompagnons dans l'estimation,
la vente ou l'achat de votre bien immobilier.

**UN BIEN À VENDRE ?
CONTACTEZ-NOUS !**

Votre certificat CECB
offert en cas de mandat

www.votrecourtier.ch
fribourg@votrecourtier.ch
026 430 01 84
lausanne@votrecourtier.ch
021 701 26 26

PIZZA KEBAP PIDE

Chez Ezo
KEBAP HOUSE

Heures d'ouverture
9 h - 23 h
Dimanche fermé



Rte de la Gruyère 16 - 1723 Marly
Tél.: 026 / 436 30 30



LILIANA
DEBROT

Conseil psychologique
Analyse transactionnelle
Supervision

*Je vous offre un lieu d'écoute et de soutien,
dans le respect et la confidentialité.*

076 594 22 30 – Ch. de la Combetta 10 – 1723 Marly
liliana.debrot@sunrise.ch – www.liliana-debrot.ch

CUENNET
MARLY ÉLECTRICITÉ

CUENNET ÉLECTRICITÉ ET ASSOCIÉS SA

*Depuis 20 ans
Votre électricien de confiance !*

Rte de Corbaroche 16b
1723 Marly
info@cuennet.net

026 435 35 35
026 435 35 39
www.cuennet.net

Anarchie
Coiffure

DAMES * MESSIEURS * ENFANTS
* MAQUILLAGE *

* BARBIER *



* 026 436 37 38 *

Rte de Chésalles 21 A * 1723 Marly

aussi de renforcer la complémentarité des parkings publics pour les besoins non satisfaits des habitants en proposant une réponse aux déficits en stationnement sur fonds privés. Enfin, l'objectif est aussi de contribuer à renforcer la sécurité des trajets scolaires en agissant contre le parking sauvage. Le règlement prévoit aussi les mesures de gestion de ces parkings (par exemple le système de vignettes).

Le Conseil général a suivi le Conseil communal dans ses objectifs et les moyens de les atteindre. Il a donc adopté ce règlement moyennant une adaptation concernant la fixation des taxes pour le parcage de courte durée.

INFORMATIONS

Dans le contexte des informations que transmet régulièrement le Conseil communal au Conseil général, le résultat financier de la construction du nouveau bâtiment de l'école primaire de Grand-Pré, inauguré en 2016, a été présenté par l'architecte, M. Jean-François Monnerat. Ce résultat se solde par un total de dépenses de 14,07 millions de francs, alors que le devis était de l'ordre de 16,15 millions. Cette différence favorable est explicable grâce à des économies dans la plupart des CFC, sauf les aménagements extérieurs. Elle est aussi explicable comme conséquence des choix architecturaux faits, spécialement quant à la typologie du bâtiment, qui a permis l'organisation centralisée des énergies.



La nouvelle école primaire de Grand-Pré, côté champs. (Photo Philippe Joner)

La préparation, au niveau cantonal, d'une nouvelle loi sur les finances communales a aussi fait l'objet d'une communication du Conseil communal avec des informations sur le processus législatif et son calendrier.

Dans le contexte de l'application de la **nouvelle loi scolaire**, le Conseil communal a indiqué avoir engagé un appui administratif pour les responsables des établissements scolaires.

LA SUITE DU PROGRAMME DES SÉANCES DU CONSEIL GÉNÉRAL

Le Conseil général a siégé encore les 6 et 13 décembre 2017, pour traiter notamment des budgets 2018, mais aussi de règlement scolaire ou de modification des statuts de l'Association des CO de Sarine-Campagne et Haut-Lac français. Le résumé des ces débats sera présenté dans la 1^{re} édition de **Marly Information** de 2018. Dès que le programme des séances 2018 sera fixé par le Bureau du Conseil général, il sera publié en particulier sur le site internet communal.

Les procès-verbaux et tous les documents en lien avec les séances sont accessibles en ligne sur ce même site internet marly.ch. Ils sont également consultables auprès de l'administration communale, voire de la Bibliothèque régionale pour les procès-verbaux.

LES HORAIRES D'OUVERTURE DE L'ADMINISTRATION DURANT LES FÊTES

Les horaires d'ouverture au public de l'administration communale, sise à la route de Fribourg 9, durant les fêtes de fin d'année seront fortement impactés par **d'importants travaux sur les systèmes informatiques (migration des serveurs)**, qui paralyseront en totalité ou partiellement le fonctionnement des services de cette administration. Ne pouvant garantir de fournir les prestations habituelles, décision a été prise de la fermeture au public à certains moments. Les horaires seront de ce fait les suivants :

OUVERTURE AU PUBLIC

- Jusqu'au vendredi 22 décembre 2017, selon l'horaire normal
- Puis dès mercredi 3 janvier 2018, selon l'horaire normal.

FERMETURE

- Du mardi 26 décembre au vendredi 29 décembre 2017, ainsi que le mardi 2 janvier 2018.

Nous vous remercions de votre collaboration et de votre compréhension. Soyez en particulier attentifs à cet horaire d'ouverture spécial si vous devez retirer une ou des cartes journalières CFF. Les services d'urgence sont évidemment accessibles et ne sont pas concernés par ces dispositions.

LE CONSEIL COMMUNAL

VOUS SOUHAITE DE BELLES FÊTES
ET VOUS APORTE SES VŒUX LES
PLUS CHALEUREUX DE BONNE
SANTÉ, DE SUCCÈS ET DE BONHEUR
POUR L'ANNÉE

2018





un hiver au chaud

Vente et
livraison de
bois de feu

www.forets-sarine.ch



ASSURANCE VIEILLESSE ET SURVIVANTS

QUI DOIT COTISER ?

Toutes les personnes qui exercent en Suisse une activité lucrative dépendante ou indépendante ou qui y ont leur domicile civil sont tenues de payer des cotisations AVS/AI/APG. En 2017, ce sont les personnes actives nées en 1999 qui entrent dans le cercle des cotisants. Les personnes sans activité lucrative sont tenues de payer les cotisations AVS/AI/APG dès le 1^{er} janvier qui suit leur 20^e anniversaire.

PERSONNES NON ACTIVES

Sont considérées comme non actives dans l'AVS/AI/APG les personnes qui ne touchent pas de revenu d'une activité lucrative ou qui n'en tirent qu'un faible revenu. Ce sont notamment les :

- personnes ayant pris une retraite anticipée
- bénéficiaires d'une rente AI
- étudiants
- globe-trotters
- chômeurs en fin de droit
- personnes divorcées
- veuves/veufs
- conjoints de personnes retraitées
- les bénéficiaires d'indemnités journalières de l'assurance-maladie et accident

Ainsi, les personnes qui n'exercent pas d'activité lucrative doivent s'annoncer sans tarder à la caisse cantonale de compensation de leur domicile, afin de payer des cotisations AVS/AI/APG et de bénéficier, le moment venu, d'une rente AVS ou AI complète.

Les lacunes de cotisations peuvent entraîner une réduction des rentes.

Le formulaire pour personne sans activité lucrative ou partiellement active est disponible à l'agence AVS de la commune, aux caisses de compensation ainsi que sur www.caisseavsvfr.ch

FIN DE L'OBLIGATION DE COTISER

L'obligation de cotiser prend fin au moment où elles atteignent l'âge ordinaire de la retraite. Celui-ci est fixé à 64 ans pour les femmes et à 65 ans pour les hommes.

QUAND DOIS-JE FAIRE VALOIR MON DROIT À UNE RENTE DE VIEILLESSE ?

Il est recommandé de présenter votre demande de rente 3 ou 4 mois avant d'atteindre l'âge de la retraite, car la caisse de compensation doit se procurer les documents nécessaires et calculer le montant de votre rente, ce qui peut prendre un certain temps.

Le formulaire de demande est disponible auprès de l'agence AVS de la commune ou des caisses de compensation AVS, ainsi que sur www.caisseavsvfr.ch.

BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE DE MARLY

Située à la Jonction, au 1^{er} étage du bâtiment de la Coop, la bibliothèque offre :

- Un fonds de plus de 30 000 documents (pour adultes, enfants et adolescents), composé de documentaires, romans, BD, périodiques, DVD (enfants) ainsi que de romans pour adultes **en allemand**
- Consultation du catalogue complet et de votre compte personnel ainsi que possibilité de réserver les documents par internet sous www.marly.ch

ANIMATIONS

- **Né pour lire** pour les enfants de 0 à 5 ans, chaque 2^e vendredi du mois, de 10 h à 11 h, les 12.01.18, 9.02.18 et 9.03.18 (voir flyer sur le site www.marly.ch)
- **L'heure du conte** pour les enfants dès 4 ans, les mercredis 17.01.18, 21.02.18, 21.03.18 et 25.04.18 de 14 h à 14 h 45. (voir flyer sur le site www.marly.ch)

SERVICES

- Possibilité pour nos lecteurs d'accéder à FReBOOKS (emprunts de livres numériques en français et en allemand)
- Pour les personnes à mobilité réduite, il est possible de recevoir vos livres à domicile sans frais supplémentaires
- Renseignements à la bibliothèque.

HEURES D'OUVERTURE (VALABLES TOUTE L'ANNÉE)

Lundi	fermé
Mardi	15 h 00 – 20 h 00
Mercredi	15 h 00 – 18 h 00
Jeudi	9 h 00 – 11 h 00
Vendredi	14 h 00 – 18 h 00
Samedi	10 h 00 – 13 h 00

Tél. 026 436 23 95
Mail : biblio@marly.ch

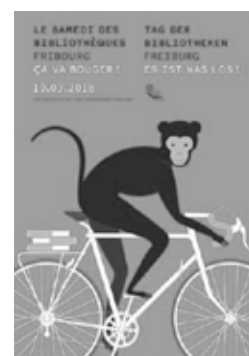


Vu le succès rencontré lors de l'édition 2017, nous participons au prochain Samedi des bibliothèques qui aura lieu le 10 mars 2018. La bibliothèque sera ouverte de 10 h à 16 h sans interruption.

THÈME : ÇA VA BOUGER !

La bibliothèque de Marly vous propose des ateliers sur le goût et le mouvement :

- Mon sandwich idéal : un sandwich à composer soi-même !
- Goûte que goûte : reconnaître des saveurs à l'aveugle
- Un peu de mouvement : faire des exercices à l'aide d'une Wii
- Me trouveras-tu ? : une chasse au trésor à travers la bibliothèque
- Définis-moi : des mots croisés pour petits et grands





Maendly
PAYSAGISTE

Création
Entretien de jardins

026 684 34 00 1723 MARLY
maendly-paysagiste.ch



HYUNDAI Fribourg
Garage M. Zimmermann SA

Rte de Chésalles 56, 1723 Marly



HYUNDAI

www.hyundai-fribourg.ch
Tél. 026 436 50 46

0800 321 521



celsa-charmettes
Un partenaire proche de chez vous

- > Mazout de chauffage
- > Carburants
- > Lubrifiants

info@celsa-charmettes.ch
www.celsa-charmettes.ch



**Créa
sols**

parquet - stratifié - tapis - PVC
Qualité - précision - confort

079 374 14 60 - 1723 Marly
www.creasols.com



A 5 minutes de chez vous

- ° Brûleur mazout et gaz (toutes marques)
- ° Régulations de chaudières
- ° Contrats d'entretiens
- ° Dépannage 7/7
- ° Conseils-vente

Tentlingen - Fribourg
Bergstrasse 6
CH-1734 Tinterin

Tél.: 026 418 00 70 Fax: 026 418 00 71

Gauch Gérard *Maîtrise fédérale de spécialiste en combustion
Contrôleur de combustion avec brevet fédéral*

Partenaire:  



Abbaye
d'Hauterive

Magasin monastique

Toute une gamme de produits confectionnés par les moines:

Pain • Biscuits • Confitures • Bières et liqueurs	Semaine mardi - samedi 14 h 00 - 17 h 00
Herbes médicinales • Produits diététiques et biologiques • Cosmétiques • etc.	Dimanche 11 h 00 - 11 h 40 14 h 45 - 17 h 00

www.abbaye-hauterive.ch

www.saint-paul.ch

**ENTREPRISE
GÉNÉRALE
DE
COMMUNICATION**



Saint-Paul
Imprimerie Druckerei

UNE ENTREPRISE DU GROUPE SAINT-PAUL

LE SERVICE DU FEU VOUS INFORME

RISQUES DE FEUX DE CHEMINÉE

Durant la saison froide, on réchauffe volontiers sa maison grâce à une cheminée de salon ou un poêle à bois. Mais on oublie souvent qu'ils engendrent un risque d'incendie plus élevé. Les étincelles en particulier causent souvent des incendies. Pour prévenir les incendies dans les appartements, les portes de protection ou rideaux métalliques des poêles devraient toujours être fermés. Il est également conseillé d'équiper les foyers ouverts de dispositifs de protection appropriés. Il faut veiller en outre à ne pas placer de matériaux combustibles, tels que rideaux ou tapis, à proximité immédiate des flammes ou là où des étincelles peuvent atterrir. Il faut respecter une distance adaptée par rapport aux flammes. Brûler des déchets ou du carton peut entraîner de dangereux feux de cheminée, incontrôlables. Par conséquent, il est strictement interdit de le faire. Saviez-vous que les cendres peuvent encore causer des incendies après 48 heures? Pour cette raison, il faut toujours les conserver dans un récipient ininflammable et les laisser refroidir suffisamment avant de s'en débarrasser.

LES CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Fermez toujours les portes de protection ou les rideaux métalliques des poêles
- Le cas échéant, équipez les foyers ouverts des cheminées et des poêles à bois de dispositifs de protection
- Les matériaux combustibles ne doivent pas être placés à proximité des flammes ou là où des étincelles peuvent atterrir
- Ne brûlez jamais de déchets, car cela est interdit par la loi et peut entraîner de dangereux feux de cheminée
- Laissez refroidir les cendres pendant 48 heures au moins, puis collectez-les uniquement dans un récipient ininflammable.

PROTECTION CONTRE LES INCENDIES

CONSEILS AUTOUR DU SAPIN DE NOËL

L'utilisation imprudente de bougies est régulièrement la cause d'incendies d'appartements ou de maisons durant les fêtes de Noël et Nouvel-An. Les conseils qui suivent aident à les éviter :

- Dans l'attente du moment de le décorer, placez le sapin à l'extérieur dans un récipient rempli d'eau
- Veillez à ce que votre sapin de Noël soit solidement fixé sur un socle stable contenant de l'eau
- Évitez impérativement d'utiliser des bougeoirs inflammables et remplacez en temps opportun les bougies consumées
- Les bougies doivent être placées sur un bougeoir stable, à distance adéquate des autres bougies et des décors de Noël. Ne placez jamais les bougies en dessous d'une branche de sapin ou d'un élément de décoration
- Gardez une distance suffisante par rapport à des matériaux inflammables tels que les rideaux, tapisseries, couvre-lits, coussins, décorations, meubles, téléviseurs etc
- Les chandeliers ou les bougies de réchaud en gobelets d'aluminium conducteurs de chaleur, ne doivent pas être posés directement sur des meubles ou des nappes



- Durant la période des fêtes, placez un seau d'eau et une balayette à proximité du sapin de Noël. Si un objet devait s'embraser, aspergez-le alors avec la balayette préalablement trempée dans l'eau
- Eteignez systématiquement les bougies lorsque vous vous rendez dans une autre pièce. Les bougies allumées doivent toujours rester sous surveillance !
- Ne plus allumer les bougies sur un sapin de Noël sec
- Ne jamais laisser des enfants jouer seuls à proximité de bougies allumées !
- Les guirlandes lumineuses électriques sont à contrôler quant à d'éventuels défauts avant d'être installées. Par ailleurs, il convient d'observer les recommandations du mode d'emploi.

MARLY MOBILE : LES HORAIRES

La Marly Mobile reste dans la dynamique du succès ! Afin de répondre au mieux aux attentes des utilisateurs, les horaires sont les suivants :



HORAIRES DE CIRCULATION DE MARLY MOBILE

Ma au Ve	8 h - 11 h 30	13 h 30 - 16 h 30
Sa	9 h - 11 h 30	13 h 30 - 16 h

Réservation au 079 817 86 80



Eko-Danse
Ecole de danse et
studio d'enregistrement
à Marly

www.eko-danse.ch - info@eko-danse.ch - Rte de Chésalles 21, 1723 Marly
Tél. : 026 436 11 87 - Mobile : 079 678 08 50



MEUBLES
www.meubles-kolly.ch

Bulle | Payerne | Romont | Marly Rte Bourguillon 1
026 439 9 439



Votre artisan fleuriste à Marly
Pour le plaisir d'offrir
Ouvert
le dimanche matin

A votre service
pour mariages, occasions et événements, deuil

Livraisons à domicile - Abonnements

Impasse Nouveau-Marché 1, 1723 Marly
Tél. 026 436 20 20
www.lucarnefleurie.ch




La confiance que vous nous témoignez
nous est précieuse. Nous vous en
remercions et l'honorons en
mettant toute notre compétence
à votre service.

POMPES FUNÈBRES
1916 **MURITH SA**

**BD DE PÉROLLES 27
1700 FRIBOURG**

Jean-Pierre Rossier, directeur
En permanence à votre service au 026 322 41 43

GARAGE CENTRAL FRIBOURG SA
Rue François-Guillimann 14-16/Pérolles
1700 Fribourg – Tel 026 322 30 92 – citroen-fribourg.ch

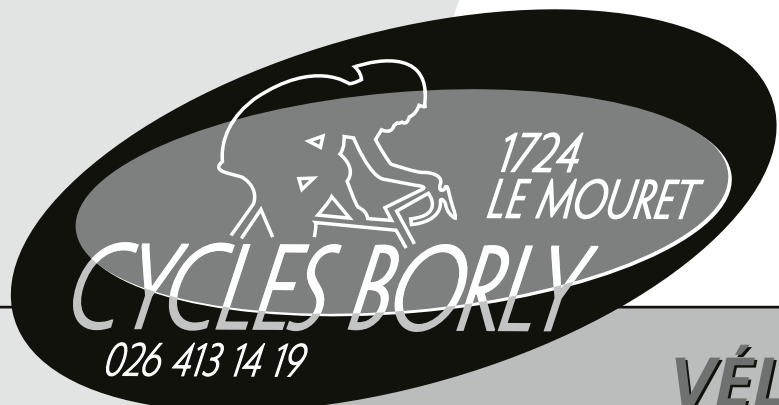


Marie-France CUENNET
Psychologue spécialiste en
psychothérapie FSP
Thérapie comportementale et
cognitive - EMDR
Formatrice d'adultes

Reconnue au niveau fédéral
Centre commercial La Jonction
Rte de Fribourg 15, 1723 Marly
079/773 22 04
mfrancecuennet@bluewin.ch

PSYCHOTHERAPIE
et
SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE

Ainsi que
FORMATIONS ADAPTEES POUR INSTITUTIONS ET ENTREPRISES
(affirmation de soi, gestion des émotions, gestion du stress, ...)



VENTE
RÉPARATIONS
CYCLES
CYCLOMOTEURS

Rte de la Gruyère 82
borly-cycles@bluewin.ch

VÉLOS ÉLECTRIQUES

LA POLICE COMMUNALE VOUS INFORME

ATTENTION AUX VOLS !

En cette période de fêtes de fin d'année, votre police vous rappelle que les pickpockets œuvrent dans des lieux publics très fréquentés où ils peuvent s'approcher discrètement de leurs victimes en se fondant naturellement dans la foule. Les lieux les plus souvent fréquentés par les pickpockets sont : les gares, les stations de transports publics, les trains, les bus, les trams, les centres commerciaux et les grandes manifestations (rencontres sportives, concerts, etc.)

Les malfaiteurs agissent rarement seuls et préfèrent opérer en petits groupes leur permettant de mieux détourner l'attention des victimes. Ils utilisent alors différentes techniques : bousculer des personnes, demander son chemin à des passants ou profiter de l'inattention d'une personne qui fait ses courses.

VOL À L'ASTUCE

Le PREMIER vous distrait le SECOND vous détrouse...

■ Surveillez vos VALEURS!

■ Signalez tout COMPORTEMENT SUSPECT au 117!

Votre Police

QUELQUES CONSEILS LORS DE VOS ACHATS :

- Ne portez sur vous qu'un minimum d'argent liquide
- Ne laissez jamais quelqu'un jeter un coup d'œil dans votre porte-monnaie
- En réglant vos achats, vos consommations, ou autre, gardez toujours votre porte-monnaie à la main
- Privilégiez le paiement par carte bancaire, carte de crédit ou Postcard
- Ne conservez jamais les codes d'accès au même endroit que la carte (de crédit) qui leur est associée
- Lors d'un retrait de billets au distributeur, protégez le clavier de votre main libre quand vous saisissez les chiffres de votre code. Ensuite, glissez immédiatement les billets dans votre porte-monnaie sans les compter à la vue de tous
- Répartissez les objets de valeur que vous portez sur vous (pièces d'identité, téléphone portable, portefeuille, etc.) dans différentes poches, munies de préférence d'une fermeture

- Portez votre sac à main fermé toujours tourné sur le devant
- Le vol d'objets dans des sacs à dos est également très fréquent
- Utilisez une pochette ou une ceinture de sécurité que vous portez sous vos vêtements, soit autour du cou, soit autour de la taille. Ne quittez jamais des yeux vos sacs et vos bagages.

QUELQUES BONS COMPORTEMENTS À ADOPTER :

- N'entrez pas en matière lors de sollicitations dans vos déplacements quotidiens
- Ne retirez de l'argent qu'à l'intérieur d'un office de poste ou d'une banque, prenez le temps de bien ranger votre argent (poches à l'intérieur d'une veste par exemple)
- Ne retirez pas de fortes sommes d'argent
- Quittez l'office postal ou la banque d'un bon pas et ne vous laissez pas distraire par des inconnus
- Regardez droit devant vous et ne répondez à aucune sollicitation, ne vous arrêtez pas
- Si possible, faites-vous accompagner par une personne de confiance de votre entourage (groupe de personnes âgées solidaires) pour faire des paiements ou des retraits
- Organisez-vous entre personnes âgées du même quartier ou du même immeuble pour faire vos paiements ou vos retraits d'argents, voire les commissions
- Verrouillez la porte d'entrée de votre logement, même lorsque vous êtes à l'intérieur de celui-ci.

NOUS CHERCHONS

PERSONNEL TEMPORAIRE DE NETTOYAGE

Secteurs d'activité :

- bâtiments scolaires (homme et femme)
- voirie et travaux de l'édition

Horaire et période de travail :

- période du 9 juillet au 3 août 2018 pour les bâtiments scolaires (8 h/jour)
- période du 9 juillet au 1^{er} septembre 2018 pour l'édition (8 h/jour)

Conditions pour les deux secteurs d'activités :

- avoir 16 ans révolus
- inscription jusqu'au 30 mars 2018

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur offre (nom, prénom, adresse, téléphone, âge et disponibilités, le cas échéant permis de travail) à :

Administration communale
Route de Fribourg 9, case postale 63
1723 Marly

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Gabriel Stempfél, pour la section des bâtiments, ou de M. Laurent Corpataux pour la section de l'édition au 026 435 50 30.

Rte de Chésalles 9
Case postale 347
CH-1723 Marly 1

WAB

technique

Climatisation - Ventilation - Chauffage

Tél: 026 436 58 00
Fax: 026 436 58 09
info@wab-technique.ch www.wab-technique.ch

Maitre - Ramoneur

Serge COCHARD
Rte des Chênes 30
1727 Corpataux

026 411 20 04
079 426 24 49

cochard.serge@bluewin.ch



Carrosserie Baeriswyl SA

CARROSSERIE - PEINTURE AU FOUR - MARBRE UNIVERSEL

Route des Préalpes 3 - Tél. 026 436 18 28
1723 MARLY

Brevet fédéral
Réparations toutes marques - Travaux garantis

DENTISTE - HYGIÉNISTE

MARLY

Med. Dent. Daniela Zeller
M^{me} Mélissa de Séguin Carlsen

026 430 08 08

Enfants et Adultes / Sur rendez-vous

centredentaireb1.ch

Route du Chevalier 7 • www.cdb1.ch

RAIFFEISEN

Fixez maintenant un entretien conseil



Toujours là où il y a des chiffres.

Faites de nous votre banque principale: toute la région vous en sera reconnaissante.

En tant que sociétaire Raiffeisen, vous êtes non seulement client mais aussi copropriétaire de votre banque. Et si vous faites de Raiffeisen votre banque principale, vous bénéficiez de services et d'avantages de première qualité et vous soutenez votre région.

RAIFFEISEN

Ouvrons la voie



Pedicure Fusspflege | Soins des pieds

Frau Mercedes Birchler-Iturbides
Dipl. Pedicure / Fusspflegerin SFPV

Für Frauen und Männer | Pour femmes et hommes

Professionelle Fuss- und Nagelpflege
Hornhautentfernung & Fussmassage



Soins professionnels des pieds et des ongles
enlever les callosités & massage des pieds

Bitte um Voranmeldung | Sur rendez-vous
T 079 233 55 22
Rue de l'Industrie 16 | 1700 Fribourg

www.orthopaedie-ruffieux.ch



Bon CHF 5.-
Für Fusspflege | Pour pédicure

Preis | Prix Pedicure: CHF 76.-

ÉCOLE DE MARLY-CITÉ

ON PRÉPARE DÉJÀ LE CARNAVAL

Cette année, l'école de Marly-Cité a décidé de remettre sur pied une de nos traditions fribourgeoises hivernales. Elle organisera donc le vendredi 2 février 2018 dès 17 h 30 un Carnaval avec cortège des classes de 1H à 8H sur un petit parcours dans les alentours de l'école et du centre commercial.

A son terme, parents et enfants se réuniront aux alentours de l'école pour brûler, comme il se doit, le Rababou créé de toutes pièces pour l'occasion.

Un thème central «Bande dessinée et films Disney» a été proposé par les élèves en mai dernier. Depuis la rentrée scolaire, chaque semaine durant les heures d'activités créatrices, les classes s'atèlent donc avec cœur et imagination à la confection des costumes et des accessoires de l'œuvre qu'elle s'est choisie.



Elles ont également consacré un peu de leur temps d'une leçon de bricolage durant la première semaine de novembre à la création d'un immense Rababou de treillis et de papier mâché. Il accueillera en son antre tous les petits et grands soucis confiés sur billet par nos élèves, avant de finir sa courte vie dans un grand feu de joie, emportant au vent de l'hiver cette ribambelle de menus tracas.

*Martine Fagherazzi-Barras
pour le comité d'organisation du Carnaval*

GROUPE ANTI-GASPI DE MARLY

BOURSE DE PRINTEMPS/ÉTÉ

**Le lundi 19 mars 2018,
à la halle de gym de Marly Cité**

VENTE

Lundi de 15 h 30 à 20 h

RÉCEPTION DES ARTICLES

Lundi 19 mars de 9 h 30 à 14 h précises

RETRAIT DES ARTICLES

Mardi 20 mars de 9 h à 11 h précises

Tous les articles doivent être munis d'une étiquette neutre, volante attachée avec de la ficelle !

Uniquement la taille, la désignation et le prix doivent y être mentionnés ! (étiquette non conforme refusée)

- Vêtements bébés / enfants / adolescents / taille 50 à 176 cm
- Vêtements de grossesse
- Ceux-ci doivent être propres, en vogue et en bon état. Les deux pièces doivent être cousus ensemble.
- Les chaussures doivent être propres et attachées ensemble avec de la ficelle.
- Jeux, jouets, livres (max. 30 lots de livres)

Les jeux, les livres doivent être attachés solidement en lots (2-3 livres max.), avec de la ficelle.

Le nom et numéro de téléphone du vendeur doivent être mentionnés sur les emballages des jeux électroniques.

Les peluches ne sont plus acceptées.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de vol ou autres dégâts.

Nous ne retenons que le 15% pour nos frais.

Nous recherchons des bénévoles. Vous pouvez vous annoncer au numéro ci-dessous !

Renseignements : Jessica 079 237 54 87 ou boursedemarly@bluewin.ch

Le Groupe Anti-Gaspi de Marly



**Cours de lecture,
d'écriture, de calcul
pour adultes parlant français**

0800 47 47 47

www.lire-et-ecrire.ch

SPIELGRUPPE TRIP TRAP GROUPE DE JEU

«Schritt für Schritt» Neues entdecken»
«'Pas à pas' de nouvelles découvertes»

HERZLICH WILLKOMMEN!

Unsere ausgebildeten Spielgruppenleiterinnen ermöglichen Kindern ab 2 Jahren, beim freien, unbeschwertem Spiel – drinnen und draussen – sowie beim Basteln, Malen und Singen wichtige Erfahrungen zu sammeln. Wir sind eine deutschsprachige Spielgruppe, die auch gerne französisch sprechende Kinder aufnimmt.

BIENVENUE!

Accompagnés de nos monitrices formées, les enfants à partir de 2 ans ont la possibilité de faire d'importantes découvertes en jouant – à l'intérieur et en plein air – en dessinant, en bricolant, et en chantant. Nous sommes un groupe de jeu de langue allemande qui accueille volontiers des enfants francophones.

6 GRUPPEN STEHEN IHNEN ZUR WAHL

6 GROUPES SONT À VOTRE DISPOSITION

2 – 3 Jährige / 2 – 3 ans

1. Di/ma 9h00 – 11h00

2. Do/je 9h00 – 11h30

ab 3 Jahren / dès 3 ans

3. Mo/lu 13h30 – 16h30

4. Mi/me 8h30 – 11h30

5. Do/je 13h30 – 16h30

6. Fr/ve 8h30 – 11h30

AUSKUNFT/RENSEIGNEMENTS

Brigitte Meier info@trip-trap-marly.ch
Tél. 026 413 27 13 www.trip-trap-marly.ch

LUDOTHÈQUE

OUVERTURES/ÖFFNUNGSZEITEN

Mercredi/Mittwoch 13h30 – 16h00

Samedi/Samstag 9h30 – 12h00

Attention – Nouvelle adresse!

Chemin des Epinettes 2 (à l'étage de la Garderie Marly-Cité)
1723 Marly

RENSEIGNEMENTS

Téléphone 076 282 75 40

ACCUEIL EXTRASCOLAIRE

HORAIRE D'OUVERTURE DE L'ACCUEIL EXTRASCOLAIRE (AES) 2017-2018

		Matin	Midi	Après-midi
Lundi	CITÉ + GR-PRÉ	6h45 – 8h00	11h50 – 13h30	13h30 – 18h30
Mardi	CITÉ + GR-PRÉ	6h45 – 11h50 6h45 – 8h00	11h50 – 13h30 11h50 – 13h30	13h30 – 18h30 15h20 – 18h30
Mercredi	CITÉ + GR-PRÉ	6h45 – 11h50	fermé	fermé
Jeudi	CITÉ + GR-PRÉ	6h45 – 11h50	11h50 – 13h30	13h30 – 18h30
Vendredi	CITÉ + GR-PRÉ	6h45 – 8h00	11h50 – 13h30	13h30 – 18h30

L'accueil extrascolaire est fermé le mercredi à midi, ainsi que le mercredi après-midi.

L'accueil extrascolaire est fermé durant toutes les vacances scolaires, ainsi que pendant les jours fériés.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS OU INSCRIPTIONS

Vous pouvez appeler le secrétariat de l'accueil extrascolaire au 026 436 19 56 le lundi matin de 8h à 12h et les mardis et jeudis de 8h à 11h30 et de 14h à 17h. Vous pouvez aussi nous atteindre par e-mail : aes@marly.ch

ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR/SARINE

ENFANTS CHERCHENT MAMANS DE JOUR

Vous souhaitez exercer une profession valorisante et enrichissante au contact d'enfants, à votre domicile?

N'hésitez plus, contactez-nous et devenez assistante parentale!

ASSOCIATION D'ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR DE LA SARINE

www.accueildejour.ch

HORAIRE DE PERMANENCE

Lundi et jeudi 13h00 – 16h00

Mardi et mercredi 8h30 – 11h30

CONTACT

Téléphone 026 322 69 26
E-mail sarine@accueildejour.ch

CALENDRIERS SCOLAIRES

L'ensemble des calendriers scolaires en cours et futurs sont consultables sur le site de l'Etat de Fribourg à l'adresse suivante : www.fr.ch

ou sur le site de la commune de Marly à l'adresse suivante : www.marly.ch

GARDERIE ET ÉCOLE MATERNELLE

LA GARDERIE

Est ouverte aux enfants de 2 à 5 ans (à la carte) et aux enfants de première enfantine. Ouverture également aux enfants de toutes les communes.

MARLY CITÉ

Mardi	8 h 00 – 11 h 45
Jeudi	8 h 00 – 11 h 45
Vendredi	13 h 15 – 16 h 30

MARLY GRAND-PRÉ

Lundi	8 h 00 – 11 h 45	13 h 15 – 16 h 30
Mercredi	8 h 00 – 11 h 45	
Jeudi	13 h 15 – 16 h 30	
Vendredi	8 h 00 – 11 h 45	

LES ATELIERS

- Pour enfants de 3 à 5 ans
- Inscription à l'école maternelle (inscr. dès maintenant)
- 2x par semaine pour les enfants qui auront 3 ans avant la fin juillet 2017. Nathalie Schwab, 026 436 14 36
- Nouveaux horaires dès la rentrée 2015 : horaires élargis 8 h 30 à 11 h 30 / possibilité d'amener l'enfant 15 minutes avant et de venir le rechercher 15 minutes après, sur inscription
- Horaires de la maternelle, le matin de 8 h 45 à 11 h 15 et l'après-midi de 13 h 30 à 15 h 30 (inchangés)

RENSEIGNEMENTS GARDERIE ET MATERNELLE

M^{me} Nathalie Schwab, au 026 436 14 36

Site internet : www.garderie-maternelle-marly.ch

N. B. les garderies et les maternelles sont fermées durant les jours fériés et les vacances scolaires.

CRÈCHE COMMUNALE LES POUCETOFS

Depuis 1991, la crèche Les Poucetofs accueille des enfants de 4 mois à 6 ans. L'objectif principal de l'équipe de la crèche est « le plaisir de l'enfant à être parmi nous ». Elle aide l'enfant à développer son identité pour qu'il puisse petit à petit acquérir une bonne estime de lui-même.

PRESTATIONS OFFERTES

Des personnes qualifiées encadrent vos enfants durant la journée. Toutes nos activités sont dirigées vers leur ouverture au monde et à la vie. Les repas sont concoctés par notre cuisinière, suivi du label Fourchette verte. Inscription dès deux demi-jours par semaine.

POSSIBILITÉ D'ACCUEIL

- Groupe des Petits Lutins :
10 bébés de 4 mois à 2 ans (horizontal)
- Groupe des Enchanteurs :
11 enfants de 1 an et demi à 6 ans (multiâge)
- Groupe des Elfes :
11 enfants de 1 an et demi à 6 ans (multiâge)

HORAIRES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi de 7 h 15 à 18 h 15

ADRESSE ET TÉLÉPHONE

Route du Centre 15 – 1723 Marly
Téléphone 026 436 31 71

SERVICES AUXILIAIRES SCOLAIRES

FLOS CARMELI

Centre de logopédie
Services de logopédie, psychologie et psychomotricité
Route Saint-Barthélemy 18
1700 Fribourg
info@flos-carmeli.educanet2.ch
+41 26 484 87 87

DIRECTION

Elisabeth Simonet, +41 26 484 87 80

RESPONSABLE DES SERVICES

+41 26 484 87 96 (mercredi + vendredi matin)

- Logopédie – Emmanuel Batoz
- Psychologie – Marjorie Grivel
- Psychomotricité – Aurélie Neuhaus

LOGOPÉDIE

Marly Cité		
Perrin Suchet Stéphanie	Lundi et jeudi	+41 26 436 12 89

Akin Betül	Mardi matin, jeudi	+41 26 436 12 89
------------	--------------------	------------------

Marly Grand-Pré

Von Der Weid Horner Danièle	Lundi, mardi	+41 26 552 15 27
-----------------------------	--------------	------------------

Akin Betül	Lundi, mardi après-midi, mercredi	+41 26 552 15 28
------------	-----------------------------------	------------------

PSYCHOMOTRICITÉ

Marly Grand-Pré et Cité (salle à Marly Grand-Pré)

Bovet Céline	Lundi, mardi	+41 26 552 15 39
--------------	--------------	------------------

PSYCHOLOGIE

Marly-Cité

Genoud Sarah	Lundi, mardi	+41 26 436 12 89
--------------	--------------	------------------

Marly Grand-Pré (nouvelle école)

Grivel Marjorie	Lundi, mardi, mercredi après-midi, jeudi	+41 26 552 15 21
-----------------	--	------------------

MANIFESTATIONS DÉCEMBRE 2017 À MARS 2018

DÉCEMBRE			
15	Loto	Groupement des salariés	Halle de Marly-Cité
24	Souper de Noël	Noël solidaire	Halle de Marly-Cité
28-29-30	23 ^e Mémorial Jean Tinguely	Mémorial Jean Tinguely	Patinoire Jean-Tinguely
JANVIER			
6	Bal du petit Nouvel-An	Amicale des sapeurs-pompiers	Halle de Marly-Cité
12	Repas de soutien	Société de musique La Gérinia	Halle de Marly-Cité
13	Tournoi et souper	HC Seniors Marly	Patinoire Jean-Tinguely et halle de Marly-Cité
26	Loto	La Jeune Gérinia	Halle de Marly-Cité
FÉVRIER			
8	Repas de carnaval des aînés	Groupe Anim'Aînés	Halle de Marly-Cité
24	Souper de soutien Les Céciliennes	Chœur mixte	Halle de Marly-Cité
MARS			
2	Loto	Société de gym	Halle de Marly-Cité
10	Soupe de Carême	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité
10	Tournoi de Rafroball	Sport handicap Fribourg	Salle omnisports Grand-Pré
17	Soupe de Carême	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité
18	Concert annuel	La Jeune Gérinia	Halle de Marly-Cité
19	Bourse aux vêtements	Groupe Anti-Gaspi	Halle de Marly-Cité
24	Soupe de Carême	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité
25	Tournoi championnat	Judo Club Marly	Salle omnisports Grand-Pré
30	Soupe de Carême	Paroisse de Marly	Halle de Marly-Cité

L'ENSEMBLE VOCAL ANIMATO

INTERPRÉTATION D'UNE PASSION DE BACH

L'hiver est à nos portes, le froid, la neige, la brume, les lumières et Noël. Ces caps passés, le printemps viendra pointer son nez, son renouveau. A cette occasion l'Ensemble vocal Animato aura l'immense joie de vous présenter la *Passion selon St-Marc de Jean-Sébastien Bach, restituée par Ton Koopman*. Une œuvre exceptionnelle, qui n'a probablement jamais été interprétée en Suisse. De fameux solistes fribourgeois, tels que Michel Mülhauser, Nicolas Pernet, Monique Volery, Annina Haug, Bertrand Bochud et Jean-Luc Waeber prêteront leur concours pour ces concerts, ainsi que l'Orchestre « Le Moment Baroque » de Neuchâtel.



Ne manquez pas ces futurs évènements et réservez déjà ces dates dans vos agendas :

Le 24 mars 2018 à l'église allemande de Morat et le 25 mars 2018 à l'église St-Michel de Fribourg.

L'Ensemble vocal Animato vous présente ses vœux pour de belles et chaleureuses fêtes de Noël, ainsi que ses vœux les meilleurs pour une année 2018 passionnante.

Au plaisir de vous retrouver lors de nos concerts
Passionnément Vôtre

Animato

LA POSTE DE MARLY INFORME

HORAIRES PENDANT LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE

OFFICE POSTAL DE MARLY (ROUTE DU CHÂTELET 8)

Samedi	23 décembre	8 h-11 h
Dimanche	24 décembre	Fermé
Lundi	25 décembre	Fermé
Mardi	26 décembre	Fermé
Samedi	30 décembre	8 h-11 h
Dimanche	31 décembre	Fermé
Lundi	1 ^{er} janvier	Fermé
Mardi	2 janvier	Fermé

AGENCE POSTALE PHARMACIE AMAVITA DE GRAND-PRÉ (IMPASSE DU NOUVEAU-MARCHÉ 1)

Samedi	23 décembre	8 h-16 h
Dimanche	24 décembre	Fermé
Lundi	25 décembre	Fermé
Mardi	26 décembre	Fermé
Samedi	30 décembre	8 h-16 h
Dimanche	31 décembre	Fermé
Lundi	1 ^{er} janvier	Fermé
Mardi	2 janvier	Fermé

La Direction et toute son équipe vous remercient de votre fidélité et de la confiance témoignée durant l'année 2017. Elles vous souhaitent de Joyeuses Fêtes et vous adressent leurs meilleurs vœux pour 2018.

LA POSTE 

AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS

BAL DU PETIT NOUVEL-AN

Comme chaque année, et ceci depuis 2004, **le samedi 6 janvier 2018** se déroulera à la halle de gym de Marly-Cité dès 20 heures le bal du Petit Nouvel-An. Ce bal est l'occasion de se retrouver après les fêtes de fin d'année pour passer un bon moment à discuter ou à danser sur le rythme des années 80 à nos jours, avec la société Speed Night Animation.

Le bénéfice de cette soirée sera reversé à une association qui s'occupe d'enfants malades ou qui aide ces mêmes familles à diminuer le poids de la maladie qui les touche. Venez nombreux fêter avec nous et l'Association Hôpital des nounours de Fribourg ce Petit Nouvel-An 2018.



A S P M

Pour l'Amicale, son président Jean-Luc Humbert



Arrêter de fumer...mission possible !

En réponse aux risques pour la santé que représente la consommation de tabac, le CIPRET* s'emploie, entre autre, à soutenir les fumeurs et fumeuses qui souhaitent retrouver la liberté d'une vie sans tabac.

Pourquoi arrêter de fumer ?

Choisir de vivre sans tabac c'est être libre, miser sur la santé, profiter de la vie plus longtemps et disposer de plus d'argent pour les loisirs.



Vous souhaitez faire partie des 19% d'ex- fumeur-euse-s du canton de Fribourg, ça tombe bien, c'est aussi notre mission !

Pour optimiser vos chances de réussite, le CIPRET vous propose :

<div style="background-color: #444; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">Coaching stop-tabac en 4 séances</div> <div style="background-color: #444; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">Cours stop-tabac en groupe</div>	<div style="background-color: #444; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">Entretien d'orientation</div> <div style="background-color: #eee; padding: 5px; text-align: center;">Conseils ponctuels et soutien personnalisé</div>
<div style="background-color: #eee; padding: 10px;"> <p style="text-align: center;">1. Faire le point Analyser vos habitudes de consommation et planifier l'arrêt</p> <p style="text-align: center;">2. Préparation Identifier vos ressources et développer des alternatives</p> <p style="text-align: center;">3. Action Arrêter et utiliser les stratégies pour maintenir la décision</p> <p style="text-align: center;">4. Consolidation Renforcer les acquis pour prévenir les rechutes</p> </div>	<div style="background-color: #444; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">Tarifs</div> <div style="background-color: #eee; padding: 10px;"> <p style="text-align: center;">CHF 200.- Coaching individuel</p> <p style="text-align: center;">CHF 150.- Cours de groupe</p> <p style="text-align: center;">CHF 50.- Entretien d'orientation</p> </div>

**Avec l'aide d'un spécialiste vous augmentez vos chances de réussite d'environ 50%.
Prenez rendez-vous et devenez non-fumeurs/euses !**

* Le CIPRET Fribourg - Centre de prévention du tabagisme – fait partie des Ligues de santé du canton de Fribourg et met en œuvre le programme cantonal de prévention du tabagisme sur mandat de la Direction de la santé et des affaires sociales.

LE THÉÂTRE DU PETIT-MARLY

CHERCHE À RENFORCER SON ÉQUIPE

Suite au succès rencontré lors de ses représentations en avril et mai 2017, le Théâtre du Petit-Marly (TPM) repartira de plus belle dans son rythme de croisière et jouera une nouvelle pièce au printemps 2019.

A cet effet, il cherche à lancer un groupe des « Amis du TPM », réunissant des personnes prêtes à faire connaître et promouvoir ses activités autour d'elles et à donner, dans la mesure de leurs disponibilités, des coups de mains, petits ou grands, surtout en période de préparatifs immédiats et de représentations. Que ce soit dans le montage des décors, l'installation des gradins et des chaises, la buvette, les rangements, le démontage, ou même la préparation des repas des travailleurs (et la liste des tâches est loin d'être complète), toute aide dans ces domaines est accueillie avec reconnaissance !

Toute personne intéressée trouvera des informations sur le TPM sur le site internet www.theatre-petit-marly.ch et peut contacter le président Bernard Bovigny : 079 871 07 05 / bernardbovigny@gmail.com

Merci au public nombreux et enthousiaste qui a assisté à nos représentations, merci à toutes celles et tous ceux qui nous ont aidés ou encouragés, et rendez-vous en 2019 !

Le comité du TPM

PAROISSE DE MARLY

Notre Unité pastorale se préoccupe des personnes seules, malades ou âgées

Afin de veiller à ce que ces personnes ne soient pas coupées de la communauté, un petit groupe bénévole de « visiteuses à domicile » est disponible pour offrir un moment de partage, d'écoute et de présence fraternelle à celles et ceux qui le souhaiteraient.

Si vous désirez être visité (e), vous pouvez vous adresser au Secrétariat paroissial de Marly au no de tél. 026 436 27 00.

LA GÉRINIA EN CONCERTS

Après avoir inauguré de nouveaux costumes de gala lors de la Journée officielle du 4 novembre 2017, La Géria aura le plaisir de vous présenter ses concerts de gala sous le thème du **Monde de Fantasia**, avec la diffusion du célèbre dessin animé de Walt Disney, **le samedi 16 décembre 2017 à 20h et le dimanche 17 décembre 2017 à 16h, en la salle Podium de Guin.**

Ce concert de gala sera le point d'orgue de cette année de festivités du 75^e anniversaire de la fondation de La Géria. Concert particulier également pour notre directeur M. Jean-Claude Kolly, car il tiendra pour la dernière fois la baguette de direction de La Géria après 35 ans de chaleureuse collaboration au service de cet ensemble.

Harmonie LA GERINIA de Marly
Concert du 75^{ème} anniversaire

Direction harmonie: Jean-Claude Kolly	Samedi 16 décembre 2017 20h00 Podium Guin
Direction tambours: Christophe Crausaz	Dimanche 17 décembre 2017 16h00 Podium Guin

LE MONDE DE FANTASIA



Entrée libre - collecte

Réservation recommandée au :
079 461 98 55 (midi et soir)
mm.meyer@bluewin.ch

www.lagerinia.ch

Le jeudi 21 décembre 2017 à 19h30 à l'Eglise Saints-Pierre-et-Paul de Marly, La Géria et son Ecole de musique vous présentera son traditionnel concert de Noël suivi du thé chaud de l'amitié.

Harmonie LA GERINIA de Marly
et son école de musique

Judi 21 décembre 2017
19h30
Eglise Saints-Pierre-et-Paul Marly

CONCERT DE L'AVENT



Thé chaud de l'amitié offert au terme du concert

www.lagerinia.ch Entrée libre - collecte

Les musiciennes et musiciens de La Géria et de son Ecole de musique vous invitent à venir partager des moments de convivialité en leur compagnie durant ce temps de l'Avent.

Cadeaux originaux en bois et en verre



Grand choix d'articles et de crèches disponible dans nos boutiques

Faites de vos achats de Noël, un geste de partage



Ateliers de la Gérine
Route de la Gérine 27
1723 Marly

Ateliers des Préalpes
Route des Préalpes 18
1752 Villars-sur-Glâne

www.ateliers-gerine.ch
Tél. 026 435 23 00

BOUTIQUES



ActiveBIKE

Garage M. Zimmermann SA

Rte de Chésalles 56, 1723 Marly

026/436.50.46
www.activebike.ch

Vente et réparations vélos

Mountainbikes
City, Trekking
Vélos électriques



Gilg + Cotting SA

Plâtrerie - Peinture - Façade
Route de Chésalles 17
1723 Marly

Tél: 026 430 07 85
Fax: 026 430 07 80
info@gilgcotting.ch
www.gilgcotting.ch

Assistance
24/24



point de vente

Multimarque

votre spécialiste en véhicules neufs

GARAGE BIBISCH' AUTOS Sàrl Marly

CARXPERT

Tél. 026 436 17 27

POUR LES ADOS

LA TAVERNE D'ANIMAMA

Mardi	11 h 45 – 13 h 30
Jeudi	11 h 45 – 13 h 30
Vendredi	19 h 00 – 22 h 00

COLLATIONS - JEUX - DISCUSSIONS

Ces moments d'accueil sont ouverts aux ados. Il est possible de pique-niquer sur place (four micro-ondes à disposition). Le mardi à midi un repas est offert et les jeudis et vendredis des croque-monsieur sont en vente. Il y a un coin canapé, des jeux, des flyers d'infos sur différentes problématiques pouvant concerner les ados. Des activités, mini tournois, jeux vidéo sur écran géant ou autres sont organisés le vendredi soir.

Pauline de l'animation socioculturelle 079 176 78 08

MANGEZ... BOUGEZ !

De 19h à 23h tous les samedis pendant la période scolaire

- Sport – plaisir
- Musique – danse
- Rencontres
- Jeux au bar à blabla

GRATUIT ET À DISPOSITION DE TOUTES ET TOUS !

(Avant la 5^e année primaire, venir accompagné d'un adulte.)

Ouverture de la halle de gym de Marly Grand-Pré et bar à blabla.

Activités gratuites et réalisées avec le soutien de FriTime !

Infos : www.anjm.ch ou Benjamin 077 479 81 91

CARNAVAL DE FRIBOURG

ADO AU CO ET ENVIE DE PARTICIPER ?

Rejoins-nous pour confectionner des chars et des costumes pour les défilés du Carnaval des Bolzes à Fribourg. Deux fois par semaine, des ateliers te seront proposés afin de bricoler et de faire exploser ta créativité dans une bonne ambiance.

Pour terminer ce projet comme il se doit, nous organiserons une sortie accrobranche, Europapark, camping...ou selon tes envies. Les ateliers auront lieu les lundis ou jeudis (à toi de choisir ton jour de préférence) et débiteront le 8 janvier.

DATES DES DÉFILÉS :

Dimanche 11 février 2018, Carnaval des Bolzes à Fribourg

Mardi 13 février 2018, Carnaval des enfants à Fribourg

Une première séance d'information a déjà eu lieu mais il reste des places. Alors n'hésite pas à t'inscrire en m'appelant ou par What's App.

Pauline de l'ANIM au 079 176 78 08

CARNAVAL DE FRIBOURG

TU AS ENTRE 6 ET 12 ANS : ENVIE DE PARTICIPER ?

Certaines rencontres du « Square Brico » des mois de janvier et février permettront à vos enfants de préparer un costume pour les défilés du Carnaval de Fribourg.

DATES DES DÉFILÉS

- **Dimanche 11 février 2018, Carnaval des Bolzes à Fribourg**
- **Mardi 13 février 2018, Carnaval des enfants à Fribourg**

LIEUX DE RENDEZ-VOUS ET DATES DES RENCONTRES POUR PRÉPARER LES COSTUMES

Route de Bel-Air	mercredi 10 janvier
Route du Centre	mercredi 17 janvier, mercredi 7 février
Route du Confin	mercredi 24 janvier, mercredi 31 janvier

Il suffit que votre enfant vienne à deux de ces dates. Ces après-midi du « Square Brico » sont également ouverts aux enfants qui ne peuvent pas participer à Carnaval...

Pour inscrire votre enfant, merci de nous retourner le coupon ci-dessous jusqu'au 6 janvier. Vous pouvez l'amener lors d'un atelier, l'envoyer par mail à pauline@anjm.ch ou par poste : Animation socioculturelle Rte des Ecoles 32 1723 Marly.

Pour tous renseignements : 079 176 78 08

Pauline de l'animation socioculturelle de Marly

INSCRIPTION POUR LE CARNAVAL DE FRIBOURG (A DÉCOUPER)

Nom :

Prénom :

Adresse :

Numéro de téléphone :

Je prépare mon costume les (cochez minimum deux dates).

Bel-Air : 10 janvier

Route du Centre : 17 janvier 7 février

Route du Confin : 24 janvier 31 janvier

Je participe au défilé

le dimanche 11 février et/ou

le mardi 13 février

(merci de cocher ce qui convient).

Signature du parent :

AGENT-E MARLY SYMPA

FORMATION 2018

Marly Sympa est un projet participatif s'inscrivant dans le programme cantonal « Communes sympas - Gemeinsam in der Gemeinde ». Il vise à renforcer la qualité de vie, la prise en compte de chacun et la cohésion sociale en favorisant, entre autres, le « aller vers », le respect et la mise en lien des acteurs locaux. Pour se donner les moyens de réaliser ces objectifs, la commune propose à ses habitants d'acquérir de nouvelles compétences ou d'approfondir celles existantes par le biais d'une formation d'une trentaine heures, organisée par l'espace de formation l'Étrier. Ces volontaires sont formés et deviennent des Agents sympas qui, par leur attitude ou des projets concrets, chercheront à améliorer la qualité de vie et le mieux-vivre ensemble.

Vous avez plus de 18 ans, vous résidez à Marly ou avez des liens forts avec cette commune et vous partagez les valeurs du projet ? Vous pouvez devenir Agent-e sympa ! Tous les profils sont les bienvenus : homme ou femme, natif ou récemment installé à Marly, retraité ou étudiant, déjà engagé auprès d'associations ou non, de toute profession... Ce qui compte, c'est l'envie d'être en contact avec ses concitoyens, de vouloir favoriser les liens et de s'investir pour un but commun. Un Agent sympa utilise au quotidien les outils découverts en formation et non pas uniquement dans des actions concrètes menées dans le cadre du projet. Un Agent sympa est également un relais entre les habitants et les autorités.

Si vous êtes intéressé-e-s, alors profitez de l'occasion qui vous est donnée par la Commune de Marly de participer à sa prochaine formation gratuite au printemps 2018.

Les moments de formation se déroulent en soirées ou le samedi et la durée totale de la formation est de 36 heures. En fin de processus, il vous sera remis une attestation de formation ainsi qu'un diplôme d'Agent-e de promotion de la qualité de vie.

LES MOMENTS DE FORMATIONS AURONT LIEU LES :

28 février (soirée) séance d'info à l'Administration communale

9 mars (soirée)

10 mars

24 mars

21 avril

5 mai

26 mai

mais vous pouvez déjà manifester votre intérêt au coordinateur local qui vous transmettra les informations au plus vite, ou pour plus d'informations :

Benjamin Eichenberger, coordinateur Marly Sympa
benjamin@anjm.ch, 077 479 81 91
www.anjm.ch

LE SQUARE

PROGRAMME DECEMBRE 2017 À FEVRIER 2018

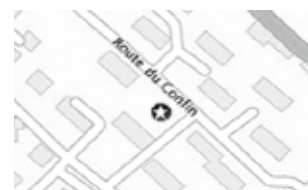
CARRÉ NOIR

Mercredi 20 décembre
 Mercredi 17 janvier
 Samedi 27 janvier
 Mercredi 7 février
 Mercredi 28 février



ROUTE DU CONFIN

Samedi 16 décembre
 Samedi 13 janvier
 Mercredi 24 janvier
 Mercredi 31 janvier
 Samedi 24 février



BEL-AIR

Mercredi 10 janvier
 Samedi 20 janvier
 Samedi 3 février
 Mercredi 21 février



LE SQUARE

est une activité de bricolage pour les enfants dès 6 ans. Celle-ci débute à 14 heures et se termine à 17 heures.

En cas de mauvais temps, le bus de l'Animation vient à 14 heures, comme prévu, chercher les participants dans le quartier pour une activité au Centre, rte des Ecoles 32, ou ailleurs, et les ramène dans le quartier à 17 heures.

Activités gratuites et réalisées avec le soutien de FriTime !

Pour d'autres informations, vous pouvez consulter notre site internet www.anjm.ch.

DISCO REMEMBER

Vous allez à la disco Schtroumf ? au Boomerang ?
 ou au Nice Bat ?

Il est temps de se remémorer ces magiques et folles années ! Venez, le temps d'un soir, y danser, papoter, mais surtout retrouver une ambiance et des amis qui vous rappelleront vos « folles années ». Vous tous qui avez passé une fois ou l'autre dans ce fameux local disco de Marly !

Nous comptons sur vous pour faire circuler l'information, rappeler vos anciens potes de l'époque et venir en nombre le **vendredi 15 décembre 2017 dès 20 heures au local du Boomerang – Nice Bat – Nice**

L'adresse n'a pas changé, c'est à la route des Ecoles 26, dans la halle de sport orange (entrée côté champs).

Alors préparez-vous à vibrer aux musiques connues de vos « jeunes » années et à passer une soirée pleine de rencontres, de partage de souvenirs et d'amitiés.

PITSC*

BILAN DE L'ANNÉE

La fin d'année approchant, il est temps pour le PITSC de faire un petit bilan riche en expériences, en rencontres et nouvelles collaborations !

Durant l'année 2017, ce n'est pas moins de quatorze améliorateurs et amélioratrices d'environnement qui ont été engagé-e-s au PITSC, permettant la réalisation des travaux habituels, mais aussi de nouveaux projets ou collaborations tels que, entre autres :

- Les incroyables comestibles
- Le nettoyage et la peinture du « Centre », locaux de l'animation et du PITSC
- La fabrication de porte-bouteilles
- La réalisation de vestiaires pour l'accueil extra-scolaire
- La pose du sol de la ludothèque
- Le déménagement de la ludothèque
- Le déménagement de la bibliothèque
- Les boîtes à livres
- La peinture de la garderie des cours de sensibilisation au français Marly Sympa
- Le pavage de la place devant le Centre
- La fabrication et la restauration de meubles

L'année 2018 sera marquée par deux gros nouveaux projets dont nous vous parlerons prochainement, mais également par les cinq ans d'existence du PITSC !

Les améliorateurs et amélioratrices d'environnement du PITSC ont, grâce à leur engagement, pu retrouver une estime de soi et un rythme de vie, accroître une confiance en soi et pour certain-e-s, une activité professionnelle dans l'économie libre. Je remercie donc toutes les personnes qui, de près ou de loin, permettent au programme de fonctionner et de se développer, à savoir : les différents services communaux et leur personnel ainsi que les membres du groupe de pilotage pour leur précieuse collaboration, le Conseil Communal et le Conseil Général pour leur confiance, toutes les personnes ayant fait appel à nos services pour différents mandats et surtout les améliorateurs et amélioratrices d'environnement ainsi que les stagiaires et civiliste pour leur travail, leur énergie et leur implication.

Merci donc à toutes et tous pour cette très belle année 2017, et au plaisir de vous retrouver en 2018 pour une année qui s'annonce pleine de surprises et de nouveautés !

Ludovic Dougoud, coordinateur du PITSC

*Programme interservices de travail social communautaire
www.pitsc.ch

LE PITSC, AUSSI SUR INTERNET

Après plusieurs mois de création, le Programme interservices de travail social communautaire (PITSC) a le plaisir de mettre en ligne son site internet : www.pitsc.ch.

Vous y trouverez notamment une présentation détaillée de notre programme avec ses objectifs, les membres de l'équipe ainsi que les différents types de mandats que nous effectuons.

Vous y verrez également quelques photos de nos réalisations, notre boutique en ligne avec la possibilité de faire vos commandes pour les porte-bouteilles, bacs à légumes et autres créations, directement depuis chez vous.

La rubrique « Témoignages » comprend des récits d'expériences de certains des ancien-ne-s améliorateurs et amélioratrices d'environnement et de stagiaires suite à leur passage au PITSC.

N'oubliez pas que si vous aussi vous souhaitez faire appel au PITSC, pour un projet original, pour un coup de main pour votre jardin, déménagement, ou tout autre travail, vous pouvez faire appel aux compétences des améliorateurs et amélioratrices d'environnement, par mail à ludo@anjm.ch ou via notre site internet www.pitsc.ch.

LE PITSC A BESOIN DE VOUS !

Dans le cadre d'un projet qui sera réalisé en 2018, le Programme interservices de travail social communautaire, ou PITSC, a besoin de votre aide. En effet, nous sommes à la recherche d'objets pouvant faire penser au Moyen-Âge, tels que bougeoirs, livres anciens, éléments d'armure, blasons, tissus, tapis, tableaux, etc. ainsi que des meubles. Si ceux-ci sont abîmés, ce n'est pas un problème, les améliorateurs et amélioratrices se chargeront de les restaurer afin de leur donner une seconde vie au travers de ce jeu !

Si vous êtes en possession d'un ou plusieurs de ces objets et que vous souhaitez vous en débarrasser en nous en faisant don, n'hésitez plus et contactez dès à présent le coordinateur du PITSC au 076 693 85 39 ou par mail à ludo@anjm.ch !

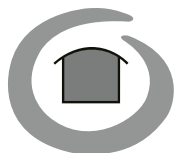
Ce projet, entièrement imaginé et créé par les améliorateurs et amélioratrices d'environnement, sera dévoilé dans le prochain Marly Info. Nous nous réjouissons de vous en faire profiter à partir de l'été prochain !
www.pitsc.ch

ATELIER VÉLOS

Depuis 2011, l'Association « le Square » (qui est un outil de travail du service communal d'animation) organise des Ateliers Vélo. Le principe est simple, nous récoltons des vélos auprès des déchetteries, de la police cantonale, mais aussi et surtout, de citoyens marlinois. A la suite de quoi, nous proposons aux enfants dès 6 ans de venir réparer ces vélos pendant un après-midi. A la fin de celui-ci, l'enfant peut repartir avec un vélo « tout neuf » !

Chaque année, c'est environ 40 enfants de Marly qui bénéficient de cette action ! Nous sommes donc à la recherche de vélos enfants entre 20 et 24 pouces. Si vous avez un ou plusieurs vélos dont vous n'avez plus l'utilité et que vous êtes prêts à offrir à la communauté, n'hésitez pas à nous contacter et nous viendrons les chercher.

Contact : Benjamin au 077 479 81 91
Pour info : www.anjm.ch



ackermann AG
Düdingen

Haustechnik & Gebäudehüllen

+41 26 492 55 88
www.ackermannag.ch

Lerne bei uns
- Dachdecker
- Sanitär
- Spengler

LAURENT
PAPPAUX
Boucherie & Traiteur

Arts ménagers- Haushaltapparate



Reparatur – Vente - Verkauf

**DANIEL &
AUGUSTE HAYOZ SA**

Ch. des Falaises 18, 1723 Marly

www.hayoz-sa.ch

TEL. 026 436 25 96 Fax 026 436 59 54 · hayoz.d-a@bluewin.ch

Boutique
AMATAÏ

Tailles/Grösse
• **42 - 52** •

www.amatai.ch • Marly • gratuit/gratis

Carrosserie Aebischer

Frédéric Aebischer

Carrosserie Aebischer Sàrl
Rte de Corbaroche 18b
1723 Marly
Tél./ fax : 026 436 16 16
Natel : 079 686 77 49
E-mail : carrosserie.aebischer@bluewin.ch

NOUVEAU A MARLY
Assistance accidents
24/24

**Plomberie
Ferblanterie**
Monney Sàrl
www.pfms.ch

- Installations sanitaires
- Dépannage
- Ferblanterie / Couverture
- Paratonnerre
- Canaux de cheminée

Rte de Montécu 11 = 1724 Le Mouret
Tél : 026 413 50 50 Mob : 079 242 49 55

COURS DE FRANÇAIS MARLY SYMPA

POUR UNE MEILLEURE INTÉGRATION

Vous souhaitez apprendre le français dans une ambiance conviviale ?

NOUS VOUS PROPOSONS DES COURS DE SENSIBILISATION AU FRANÇAIS LE :

Lundi	13 h 30 - 15 h 15 avec garderie pour vos enfants
Jeudi	18 h 30 - 20 h 15
Vendredi	13 h 30 - 15 h 15 avec garderie pour vos enfants

Les cours sont donnés par trimestre, pendant les périodes scolaires.

- janvier - mars
- avril - juin
- septembre - novembre

Votre participation financière aux cours est de 30 francs par trimestre, que vous assistiez à 1 ou 3 leçons par semaine. Vous pouvez rejoindre les cours tout au long de l'année. Il vous suffit de vous rendre au Centre d'animation, route des Ecoles 32 (1^{er} bâtiment du site scolaire de Grand-Pré), au début de l'une des leçons. Les inscriptions se font sur place. Vous avez également la possibilité de faire un tandem avec une personne qui vous accompagnera en individuel une fois par semaine ou une semaine sur deux.

Pour toute question ou information supplémentaire, vous pouvez appeler Benjamin au 077 479 81 91.

Pour infos : www.anjm.ch

ASSOCIATION DES CAMPS FAMILLES

CAMP D'HIVER 2018

De chouettes vacances de Carnaval, en famille, à un prix extraordinaire !

En chambres individuelles par famille !

Dates : Du samedi 10 février au samedi 17 février 2018

Lieu : Saint-Luc (VS), station faisant partie du « Magic Pass »

VACANCES POUR SKIEURS ET NON SKIEURS !

Faites vos prix selon votre budget, au minimum :

0 à 3 ans :	Gratuit
de 4 à 10 ans :	Fr. 130.- la semaine
de 11 à 15 ans :	Fr. 160.- la semaine
adulte, dès 16 ans :	Fr. 260.- la semaine

Ces prix comprennent la nourriture, le logement et les animations.

Inscriptions à :

Association Camps Familles, case postale 3, 1723 Marly

Renseignements : 079 718 33 79 ou 079 387 05 61

NOËL SYMPA

Les agents Marly Sympa se font un plaisir de vous inviter au Noël Sympa

**Le 24 décembre 2017 dès 18 heures
à la grande salle de Marly Cité**



Pour la somme symbolique de 1 franc, nous avons le plaisir de vous convier pour un repas chaleureux. Vous participerez à un moment unique d'échanges et d'amitié. Venez nombreux, votre présence sera notre plus beau cadeau.

Inscriptions jusqu'au 18 décembre à remettre au bureau communal au nom de Noël SYMPA ou par email : commune@marly.ch

INSCRIPTION POUR NOËL SYMPA (A DÉCOUPER)

Nom :

Prénom :

N° de tél. :

Nombre de personnes :

INSCRIPTION POUR LE CAMP FAMILLE (A DÉCOUPER)

Je souhaite inscrire ma famille, Nom :

Enfants :

Prénoms :

Dates de naissance :

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Adultes :

Prénoms :

<input type="text"/>
<input type="text"/>

Rue et N° :

N° postal et localité :

<input type="text"/>
<input type="text"/>

<input type="text"/>
<input type="text"/>

Téléphone :

Natel :

<input type="text"/>

<input type="text"/>

Adresse mail :

<input type="text"/>

BOUTIQUE
IDEXTER

MARLY CENTRE
1^{er} étage

Votre boutique mode féminine multi-marques

- pour les tailles du 34 au 42
- bijoux fantaisie – accessoires divers

Pour vous faire plaisir
Pour le plaisir d'offrir

COSSA



Cotting Sanitaire SA
Sanitaire - Chauffage
Transformation - Rénovation

026 465 25 55
Rte de Chamblieux 34
1763 Granges-Paccot
info@cossa-cotting.ch
www.cossa-cotting.ch

Carrosserie de la Patinoire
sàrl

Tôlerie - Peinture au Four
Devis gratuit sans engagement
Voiture de remplacement
Service personnalisé

Pascal Brügger
Rte de Corbaroche 42
1723 Marly

026/436.30.32



Mon Opticien
fête déjà Noël!

jusqu'au 24 décembre,
profitez de 24% sur
TOUS
les verres de lunettes!

MON OPTICIEN

Centre commercial La Jonction
Route de Fribourg 15
1723 Marly
026 436 11 11



Le Ferblantier Moning Sarl

Le Spécialiste pour votre toit...

Ferblanterie
Couverture
Rénovation
Entretien

1733 Treyvaux
079 734 89 68
l.f.m@bluewin.ch

Bureau d'ingénieurs Walter Schoop
ingénieurs civils EPF – SIA

- TRAVAUX PUBLICS
- STRUCTURES EN BOIS, MÉTAL, BÉTON
- TRANSFORMATIONS, RÉNOVATIONS
- REMONTÉES MÉCANIQUES
- GÉNIE FERROVIAIRE
- EXPERTISES, RÉF. D'OUVRAGES

Route du Centre 102
1723 Marly
+41 26.466.89.84
wsing@bluewin.ch

W. Schoop – Ing. civil EPFL/SIA

PRO MOTOS

1723 MARLY
026 412 70 70
www.promotos.ch



Ventes - réparations - locations
accessoires - vêtements – casques

REPAS POUR PERSONNES ÂGÉES

30 ANS D'ACTIVITÉ

Depuis maintenant 30 ans, des repas pour personnes âgées sont servis au Centre communautaire de Marly, chaque deuxième et quatrième mardi du mois - à l'exception de juillet et août (période des vacances). Cette offre - fruit d'un projet élaboré en 1986 par les membres du groupe de travail spécifique « Politique pour personnes âgées » du Conseil général - permet aux personnes âgées domiciliées dans notre commune, notamment à celles qui vivent seules, d'entrer en contact avec d'autres aînés dans le cadre d'un repas convivial, ouvert à tous. Deux équipes de bénévoles assurent le bon déroulement. Jusqu'à ce jour, plus de 15 000 repas ont ainsi été servis.

La commune soutient cette action par un don annuel et nous lui en sommes très reconnaissants. Quant à la paroisse de Marly, elle offre l'utilisation gratuite de l'espace nécessaire au sein de son Centre communautaire.

Souhaitant marquer le jubilé par un petit repas de fête, le groupe des bénévoles a tenu à y associer ces partenaires précieux. Ce sont ainsi MM Jean-Pierre Helbling et Eric Romanens, syndic et vice-syndic de notre commune et Germain Maillard, président de la Paroisse de Marly qui nous ont fait



La fête fut également l'occasion d'exprimer nos vifs remerciements à deux de nos fidèles bénévoles, actives quasiment depuis le début de l'offre : M^{mes} Marie-Jeanne Clément et Francine Vandierendouck. Elles souhaitent terminer leur long engagement, fortement apprécié.

Sonja Hungerbühler-Stern



l'honneur de partager ce moment joyeux avec nous. Les personnes qui ont activement soutenu la réalisation du projet au départ - M. Bernard Aebischer, ancien conseiller communal, M^{me} Bernadette Waeber, ancienne membre du Conseil de Paroisse ainsi que Sœur Isabelle, représentante des Sœurs hospitalières de Ste Marthe - étaient également présents. Ces hôtes ont pu constater que l'offre répond toujours à un besoin et que les rencontres se déroulent dans une ambiance chaleureuse et animée.

En collaborant avec les responsables du Restaurant de l'Acacia, une solution satisfaisante a pu être trouvée pour continuer à servir les repas pendant la durée de rénovation du Centre communautaire. Le Conseil de paroisse nous garantit la nouvelle utilisation de ses locaux, une fois les travaux terminés.

AÎNÉS

REPAS POUR PERSONNES ÂGÉES

Des repas pour personnes âgées sont servis au Centre communautaire de Marly, le 2^e et 4^e mardi de chaque mois, à 11 h 30 (sauf pendant les mois de juillet et août).

Durant les travaux de rénovation du Centre, ces repas sont servis au Restaurant de Hôtel L'Acacia, route de la Gruyère 8, Marly.

Dates des prochains repas

9 janvier 2018

23 janvier 2018

13 février 2018

27 février 2018

13 mars 2018

27 mars 2018

Si vous souhaitez prendre part à ces repas, veuillez avoir l'amabilité de vous **inscrire par téléphone le lundi qui précède le repas au n° 026 436 15 66 ou au 079 230 57 06.**

Jean-Daniel Bossy

Peinture – Papiers peints
1722 BOURGUILLON/FR

Un intérieur plus chaleureux

Peinture haute décoration à l'ancienne
Plâtre vieilli et ciré / Chaux d'antan
Peinture à l'aspect essuyé



Beau-Chemin 17
☎ 026 322 12 72 - Natel 079 230 26 56

ECOLE DE DANSE

- Fitdankbaby dès 3 mois
- Éveil à la danse dès 3½ ans
- Hip Hop
- Step Bodysculpt
- Danse Orientale
- Zumba
- Yoga
- Pilates



Pour tous renseignements :

PROFIL DANCE Ch. des Sources 11
1723 MARLY 079 693 39 76
www.profildance.ch

Révision de citerne Tank-Revisionen **QUALI TANK**

zertifiziert
1998
Qualitäts-Prüfstelle für
Tankrevisionen



Tank-Revisionen
Schlossmatte 11
3185 Schmitzen
Tel. 026 496 16 87

garage-berset.ch



celsius groupe

NOTRE CHALEUR, VOTRE CONFORT

Réseau d'énergies renouvelables
Chauffage à distance

Gaz naturel
Biogaz
Mobilité

ANIM'AINES MARLY

SCRABBLE

Nous vous invitons avec beaucoup de plaisir à venir jouer au SCRABBLE à 14 heures. Ce jeu stimulant dont le but est l'amitié, la joie, le partage que vous soyez débutant(e) ou intéressé(e) d'apprendre.

PLANNING DE DÉCEMBRE 2017 À MARS 2018

Décembre	mercredi 20
Janvier	mercredis 10 – 24
Février	mercredis 7 – 21
Mars	mercredis 7 – 21

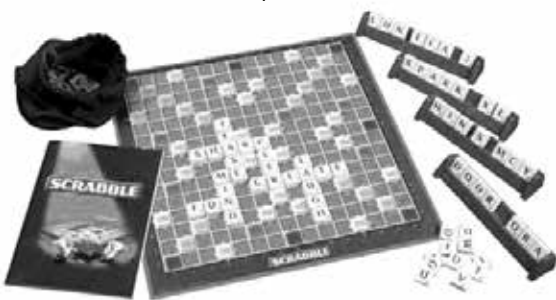
LIEU

Pour cause de rénovation du Centre Communautaire, ces rencontres auront lieu à la Cure (Sœurs de la Charité), route du Chevalier 10.

ANIMATRICES

Chantal Castella Planafin 1, Marly tél. 026 436 44 68 ou 079 765 18 46	Marie- Françoise Burgy Pralettes 62, Marly tél. 026 436 19 54 ou 079 388 16 49
---	---

Nous vous attendons avec plaisir !



REPAS À DOMICILE

Si vous êtes en difficulté, malades, accidentés ou en convalescence, vous pouvez faire appel au Service des repas à domicile. Préparés à la « Résidence des Epinettes », des repas chauds sont prêts à être emportés chaque matin dès 11 h et 11 h 30 pour autant que vous vous soyez inscrits la veille. Vous pouvez venir chercher votre repas directement à la cuisine de la Résidence pour le montant de 11 francs.

Pour les personnes qui ne peuvent pas se déplacer, une équipe de bénévoles organise chaque jour de la semaine (sauf le dimanche) le service de ces repas à domicile.

Veuillez vous annoncer durant la journée au numéro suivant :
026 435 20 09

ANIM'AÎNÉS MARLY

RENCONTRE DE CARNAVAL 2018

Chères Amies, chers Amis,

Comme toutes ces dernières années, nous avons le plaisir de vous inviter à notre traditionnel repas de Carnaval qui se déroulera le :

**Jeudi 8 février 2018 dès 12 heures
à la grande salle de Marly-cité**

Le plat fribourgeois vous sera servi dans une ambiance chaleureuse. Ensuite, pour animer notre après-midi, chacun pourra tenter sa chance au jeu du loto.

Si nécessaire, pour vous aider dans votre déplacement, **M. Germain Maillard, tél. 026 436 32 46** se mettra volontiers à votre disposition pour vous prendre à votre domicile et vous y reconduire.

Pour une question d'organisation, nous vous demandons de bien vouloir retourner le coupon d'inscription ci-dessous jusqu'au lundi 29 janvier 2018 à :

**Madame Marie-Jo Wiser
Chemin des Epinettes 12, 1723 Marly
Tél. 026 322 44 51**

Ce repas est offert à toutes les personnes en âge AVS domiciliées à Marly, Pierrafortscha et Villarsel-sur-Marly.

Nous nous réjouissons déjà de vous accueillir nombreux. Dans cette attente, nous vous adressons nos meilleurs vœux pour 2018 et vous présentons nos cordiales salutations.

Groupe Anim'Aînés

A DÉCOUPER :

JE PARTICIPE AU REPAS DE CARNAVAL DU JEUDI 8 FEVRIER 2018 :

Nom :

Prénom :

Adresse :

Nombre de personnes :

IM GEMEINDERAT

GESCHÄFTE UND BESCHLÜSSE

GEMEINDEBÜRGERRECHT

Auf Antrag der Einbürgerungskommission und unter Vorbehalt der Zustimmung durch den Grosse Rat hat der Gemeinderat ins Bürgerrecht der Gemeinde aufgenommen: Herrn Ismail Turan (türkischer Staatsangehöriger), Frau Dora Fonte (portugiesische Staatsangehörige), Frau Vjollca Morina und ihren Sohn Amir (kosovarische Staatsangehörige), Herrn Alejandro Chontal (mexikanischer Staatsangehöriger), Frau Sandrine Ducaté und Herrn Bjorn Paarmann (belgische bzw. dänische Staatsangehörige) sowie ihre Töchter Perrine und Emma.

RÜCKTRITTE IM GENERALRAT

Der Gemeinderat hat vom Rücktritt der Generalräte Jacques Kuenlin (CVP) und Thibaut Bongard (FDP) Kenntnis genommen; aufgrund des Wahlergebnisses vom 28. Februar 2016 und gemäss Ersatzregel erklärte er Moritz Bernal (CVP) und Fernanda Blanc (FDP) für gewählt.

ERNENNUNGEN

Als Ersatz für den zurücktretenden Samuel Brügger hat der Gemeinderat Jean-Luc Humbert zum Mitglied der Sicherheitskommission ernannt.

Ferner bestimmte er Dominique Mooser zum stellvertretenden Feuerwehrkommandanten ad interim.

GEMEINDEPERSONAL

Der Gemeinderat durfte vier Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung zu ihrem 20-, 25-, 30- bzw. 35-jährigen Dienstjubiläum beglückwünschen: Herrn Pascal Baechler, Bauamtmitarbeiter, Herrn Daniel Clément, verantwortlich für den Bereich Wasser und Abwasser, Herrn Luc Monteleone, Generalsekretär und Herrn Jean-Louis Bussard, Hauswart im Schulzentrum Marly-Cité.

Berichtigung: Wie Marly-Information in seiner letzten Ausgabe berichtete, wurde ein neuer Gemeindepolizist in der Person von Herrn Frédéric Schmid angestellt. Sein Name wurde unglücklicherweise mit „dt“ geschrieben. Wir bitten Herrn Schmid um Entschuldigung!

IM GENERALRAT

PARKPLATZREGLEMENT UND WAHLEN

An seiner Herbstsitzung befasste sich das Gemeindeparlament unter dem Vorsitz von Jean-Luc Humbert hauptsächlich mit dem neuen Parkplatzreglement. Zuvor hatte der Architekt über die Schlussrechnung für das neue Schulhaus in Grand-Pré informiert. Des Weiteren ernannte der Generalrat die Mitglieder der Fusionskommission und ergänzte die Kommissionen, in denen Rücktritte zu verzeichnen waren.

Wie im Mai dieses Jahres beschlossen, setzte der Generalrat die Fusionskommission ein, wobei er Vertreter für jede politische Formation wählte. Der Kommission gehören somit folgende Personen an: Moritz Bernal (CVP), Claude Bielmann (Marly-Voix), Stéphane Curty (FDP), Boris Giacobbo (Grüne), Sylvain Grandjean (SP) und Benjamin Papaux (SVP). Ferner

berief er Walter Schoop von der FDP in die Finanzkommission und Sandra Herren von der SVP in die Einbürgerungskommission, nachdem Thibaut Bongard und Samuel Brügger zurückgetreten waren.

PARKPLATZREGLEMENT

Mit diesem neuen Reglement, das der Gemeinderat dem Gemeindeparlament unterbreitete, soll vor allem die Parkplatzbewirtschaftung in der Gemeinde geklärt werden, sowohl auf öffentlichem als auch auf privatem Grund. Zum einen geht es darum, den Zugang zu Geschäften und Dienstleistungsbetrieben soweit als möglich zu fördern und allen Verkehrsteilnehmern gerecht zu werden, wobei auch Anreize für den Umstieg vom Auto auf andere Verkehrsmittel geschaffen werden sollen. In erster Linie gilt es daher, das Parkplatzangebot für Pendler zugunsten der übrigen Verkehrsteilnehmer zu reduzieren und die Attraktivität der P+R-Parkplätze zu steigern. Auch sollen fehlende Parkplätze auf privatem Grund vermehrt durch ein öffentliches Parkplatzangebot ergänzt werden. Schliesslich sollen Massnahmen gegen das wilde Parkieren für mehr Sicherheit auf den Schulwegen sorgen. Das Reglement sieht auch vor, wie die Parkplätze bewirtschaftet werden können (beispielsweise mit Vignetten). Der Generalrat schloss sich dem Gemeinderat an, sowohl in Bezug auf die Zielsetzungen als auch auf die dafür aufzuwendenden Mittel. Mit einer Änderung bei den Gebühren für Kurzzeitparkieren hiess er das neue Reglement gut.

INFORMATIONEN

Im Rahmen der regelmässigen Informationen seitens des Gemeinderates präsentierte der Architekt des neuen Primarschulhauses in Grand-Pré, Herr Jean-François Monnerat, ein erfreuliches Finanzergebnis: Während Kosten von rund 16,15 Millionen Franken veranschlagt waren, betragen die tatsächlichen Ausgaben insgesamt 14,07 Millionen Franken, dies dank Einsparungen bei den meisten Arbeitsgattungen, mit Ausnahme der Aussenanlagen, aber auch dank der gewählten Gebäudetypologie, welche eine zentrale Energieplanung ermöglichte. Des Weiteren informierte der Gemeinderat über ein neues kantonales Gesetz über die Gemeindefinanzen, das sich in Ausarbeitung befindet, sowie über den Gesetzgebungsprozess und den Terminkalender. Im Zusammenhang mit der Umsetzung des neuen Schulgesetzes teilte der Gemeinderat mit, dass er eine Person zur administrativen Unterstützung der Schulleiter angestellt hat.

LETZTE GENERALRATSSITZUNGEN DES JAHRES

Der Generalrat ist am 6. und 13. Dezember 2017 nochmals zusammengetreten. Er befasste sich dabei insbesondere mit den Voranschlägen 2018, aber auch mit dem Schulreglement und der Änderung in den Statuten des Orientierungsschulverbandes Saane-Land und Oberer, französischsprachiger Seebezirk. Marly-Information wird in seiner ersten Ausgabe 2018 zusammenfassend über die Debatten berichten. Sobald das Generalratsbüro den Sitzungskalender für 2018 erstellt hat, wird er auf der Internetseite der Gemeinde unter www.marly.ch aufgeschaltet.

Auf derselben Internetseite finden Sie auch die Protokolle sowie sämtliche Dokumente zu den Generalratssitzungen. Sie können diese zudem auf der Gemeindeverwaltung einsehen, die Protokolle auch in der Regionalbibliothek.

ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG ÜBER DIE FESTTAGE

Ende Dezember werden umfangreiche Arbeiten an den Informatiksystemen (Servermigration) vorgenommen, welche die Dienste der Gemeindeverwaltung ganz oder teilweise lahmlegen. Da keine Gewähr besteht, dass die üblichen Verwaltungsdienste erbracht werden können, wurde beschlossen, die Gemeindeverwaltung an der Route de Fribourg 9 an einigen Tagen zu schliessen. Es gilt Folgendes:

DIE GEMEINDEVERWALTUNG IST GEÖFFNET

- Bis 22. Dezember 2017 während den normalen Öffnungszeiten.
- Ab Mittwoch, 3. Januar 2018, während den normalen Öffnungszeiten.

DIE GEMEINDEVERWALTUNG BLEIBT GESCHLOSSEN:

- Vom 26. Dezember bis 29. Dezember 2017.
- Dienstag, 2. Januar 2018

Wir danken Ihnen für Ihre Mitarbeit und Ihr Verständnis. Bitte beachten Sie die eingeschränkten Öffnungszeiten vor allem, wenn Sie Tageskarten der SBB abholen müssen. Die Notfalldienste sind von dieser Regelung nicht betroffen und stehen selbstverständlich jederzeit zur Verfügung.

CHEMINÉEBRÄNDE

In der kalten Jahreszeit wärmt man sein zuhause gerne mit einem Cheminée- oder Holzofenfeuer auf. Dabei geht oftmals vergessen, dass dadurch eine erhöhte Brandgefahr entsteht. Eine häufige Brandursache ist vor allem der Funkenwurf. Um Wohnungsbränden vorzubeugen, sollten die Schutztüren oder Metallvorhänge der Öfen immer geschlossen sein. Bei offenen Cheminéés empfiehlt es sich, nachträglich entsprechende Schutzvorrichtungen anzubringen. Zudem ist darauf zu achten, dass keine brennbaren Materialien wie Vorhänge oder Teppiche in der Nähe der Flammen oder im Bereich des Funkenwurfs sind. Ein angemessener Abstand zum Feuer ist einzuhalten. Das Verbrennen von Abfall und Karton ist verboten und kann zu gefährlichen, unkontrollierbaren Kaminbränden führen. Folglich ist dies zwingend zu unterlassen. Wussten Sie, dass Asche auch nach 48 Stunden noch Brände auslösen kann? Aus diesem Grund muss die Asche vor dem Entsorgen immer in einem feuersicheren Behälter aufbewahrt werden und ausreichend ausglühen.

SICHERHEITSTIPPS

- Schutztüren oder Metallvorhänge der Öfen immer schliessen.
- Offene Cheminéés und Holzöfen mit entsprechenden Schutzvorrichtungen nachrüsten.
- Brennbare Materialien gehören nicht in die Nähe der Flammen oder in den Bereich des Funkenwurfs.
- Verbrennen von Abfällen ist widerrechtlich und kann zu gefährlichen Kaminbränden führen.
- Asche mindestens 48 Stunden ausglühen lassen und nur in einem feuerfesten Behälter entsorgen.

BRANDGEFAHR WEIHNACHTSBAUM

Durch den unvorsichtigen Umgang mit Kerzen kommt es zwischen Weihnachten und Neujahr immer wieder zu Wohnungs- und Hausbränden. Die nachfolgenden Tipps helfen, diese zu verhindern.

- Lagern Sie den Tannenbaum bis kurz vor dem Schmücken draussen in einem mit Wasser gefüllten Gefäss.
- Beachten Sie, dass der Weihnachtsbaum einen festen Stand hat und der Baumständer mit Wasser gefüllt ist.
- Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Kerzenhalter verwendet werden und niedergebrannte Kerzen rechtzeitig ausgewechselt werden.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand der Kerzen und genügend Abstand zu anderen Kerzen sowie zum übrigen Weihnachtsschmuck. Kerzen nie direkt unterhalb eines Zweiges oder von Dekorationsmaterial anbringen.
- Halten Sie genügend Abstand zu brennbaren Materialien wie Vorhängen, Tapeten, Bettdecken und Kissen, Dekorationen, Möbeln, Fernsehgeräten usw.



- Kerzenständer oder Rechaudkerzen in Aluminiumbechern, die die Hitze auf Unterlagen übertragen, sollten nicht direkt auf Möbel oder Tischtücher gestellt werden.
- Deponieren Sie während der Feier einen Eimer mit Wasser und einen kleinen Handbesen in der Nähe des Weihnachtsbaums. Sollte ein Gegenstand Feuer fangen, kann die betreffende Stelle mit dem nassen Handbesen besprüht werden.
- Löschen Sie Kerzen immer aus, bevor Sie einen Raum verlassen. Brennende Kerzen dürfen nie unbeaufsichtigt sein!
- Kerzen an einem trockenen Weihnachtsbaum nicht mehr anzünden.
- Kinder nie alleine in der Nähe von brennenden Kerzen spielen lassen!
- Elektrische Lichterketten sind vor dem Gebrauch auf Defekte zu kontrollieren. Zudem sind die Hinweise der Gebrauchsanweisung zu beachten.

A. Pesce

APPAREILS MÉNAGERS MACHINES À CAFÉ
Vente et réparation toutes marques

Rte de Corbaroche 14 1723 MARLY
 026 436 46 25 www.apesce.ch



STORSA & Compagnie SA

Route de la Glâne 33 1705 Fribourg



pour votre propriété :

- fourniture et pose de store en toile
- remplacement de toile
- réparation de tous vos stores
- remplacement de tous vos stores

Tél. 026 322 44 15 - Fax 026 321 12 73
 info@storsa.ch



Jean-Michel Borne
 Fondé de pouvoir
 T 026 347 33 31
 jeanmichel.borne@mobiliere.ch



Jonathan Marty
 Conseiller en assurances
 T 026 347 33 28
 jonathan.marty@mobiliere.ch

Quel est votre prochain objectif? Protéger ceux que vous aimez.

Dans le domaine de l'assurance vie aussi, nous avons la solution qui vous convient.

Agence générale Fribourg
 Daniel Charrière
 mobiliere.ch

Rue du Centre 14
 1752 Villars-sur-Glâne
 T 026 347 33 33
 fribourg@mobiliere.ch

la Mobilière



MEYER & RENEVEY

Sàrl

**Dépannage
 Installations sanitaires**

*Détartrage boiler
 Service d'entretien*

Chemin de Vuissersens 10
 1723 Marly
 Natel 079 240 36 52
 Natel 079 272 59 48
 Tél. 026 413 20 04
 Fax 026 413 36 92

info@meyer-renevey.ch - www.meyer-renevey.ch

TRINCHAN PAYSAGES



CRÉATION-ENTRETIEN-CONSEILS SARL

Gilles Trinchan | Horticulteur-Paysagiste | Tinterin
 Tél: 079/290.91.46 | Email: info@trinchanpaysages.ch

**Une fabrication...
 Une restauration...
 Nos compétences!**



Rte de Chésalles 33 – 1723 Marly
 026 436 37 04

LES MASSAGES CARDAMOME



Une approche thérapeutique et ayurvédique personnalisée. Des soins autant préventifs que curatifs afin de trouver ou de maintenir l'équilibre de l'organisme.

Ein angepasster therapeutischer und ayurvedischer Ansatz. Das Körpergleichgewicht wird durch präventive oder kurative Behandlungen gefördert.

Bérénice Bernal
 079 700 91 22
Marly chemin des épinettes 23
Fribourg place de la gare 5
 @lesmassagescardamome

TASCHENDIEBE

Taschendiebe sind meist nicht allein unterwegs, sondern sie arbeiten in Gruppen und versuchen, ihre Opfer vor dem Diebstahl abzulenken, beispielsweise durch Anrennen oder Nach-dem-Weg-Fragen.



VOL À L'ASTUCE

Le PREMIER vous distrait le SECOND vous détousse...

■ Surveillez vos VALEURS!

■ Signalez tout COMPORTEMENT SUSPECT au 117!

Votre Police

TIPPS

- Tragen Sie so wenig Bargeld wie möglich auf sich.
- Lassen Sie sich nicht von Fremden in Ihr Portemonnaie schauen.
- Legen Sie Ihr Portemonnaie beim Bezahlen nie aus der Hand.
- Zahlen Sie wo immer möglich mit der Bankkarte, der Kreditkarte oder mit der Postcard.
- Bewahren Sie den PIN-Code und die (Kredit-)Karte immer getrennt auf.
- Decken Sie bei der Eingabe des PIN-Codes das Tastenfeld des Geldautomaten immer mit der Hand ab.
- Stecken Sie das Geld, das Sie am Geldautomaten bezogen haben, sofort ins Portemonnaie und zählen Sie es nicht offen vor anderen Menschen nach.
- Verteilen Sie Wertsachen, Ausweise oder das Mobiltelefon auf verschiedene verschliessbare Innentaschen Ihrer Kleidung.
- Tragen Sie Ihre Hand- oder Umhängetasche verschlossen auf der Körpervorderseite.
- Aus Rucksäcken lässt sich leicht stehlen.
- Benutzen Sie einen Brustbeutel oder Geldgürtel, den Sie unter Ihrer Kleidung tragen. Lassen Sie Taschen und Gepäck nie unbeaufsichtigt.

REGIONALBIBLIOTHEK MARLY

Seit etwas mehr als fünf Jahren gibt es in der Bibliothek von Marly auch deutsche Bücher.

Momentan haben wir eine Kollektion von 600 Romanen. Sie wird laufend erweitert. Wir beschränken uns auf Belletristik für Erwachsene. Unser Katalog kann über Internet konsultiert werden.

Mehr Informationen über die Bibliothek auf unserer Homepage www.marly.ch



DER GEMEINDERAT

WÜNSCHT IHNEN FROHE FESTTAGE UND EIN
GLÜCKLICHES NEUES JAHR!

2018

APPELS D'URGENCE

Ambulance du district de la Sarine	144
Ambulanz des Saanebezirks	
Service sanitaire d'urgence	
Hôpital cantonal Fribourg	026 426 71 11
Kantonsspital Freiburg	
Service des urgences / Notfallstation	
Service du feu / Feuerwehr	118
Police secours / Polizei-Notruf	117

ADMINISTRATION

Commune, Gemeindeverwaltung	026 435 50 50
Agence AVS/AI, AHV/IV-Zweigstelle	026 435 50 52
Ouverture au public :	
de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30	
Vendredi et veille de fête fermeture à 16 h	

AIDE À DOMICILE – PETITE ENFANCE

Aide et soins à domicile de la Sarine	0842 80 40 20
La permanence téléphonique est assurée	
de 7 h 30 à 11 h 30 et de 14 h à 17 h 30	
Sprechstunde von 7.30 bis 11.30 Uhr,	
von 14 bis 17.30 Uhr	
Antenne 2 pour Marly et environs,	
Impasse du Nouveau-Marché 1, Marly	
Crèche Les Poucetofs	026 436 31 71
Enfants de 2 mois à 6 ans, du lundi au vendredi,	
de 7 h 15 à 18 h 15. Directrice : G. Azevedo Jutzet,	
route du Centre 15	
Passe-Partout Sarine Fribourg	026 422 56 20
Service de repas à domicile	026 435 20 09
Service de puériculture, Mütterberatung	026 323 12 11
Chaque 2 ^e et dernier jeudi du mois,	
bâtiment de la cure, route du Chevalier 10,	
à Marly, de 8 h 30 à 12 h	
Permanence téléphonique : lundi et mercredi de 8 h à 10 h ;	
mardi et vendredi de 8 h à 9 h	
Visites à domicile sur demande / Hausbesuche auf Wunsch	

SANTÉ

CABINETS DENTAIRES

Dr^r méd. dent. Régine Brügger-Dubey	026 436 18 05
Dr^r méd. dent. Bernard Brügger	
route des Pralettes 1, Les Nouvelles Galeries	
Dr. méd. dent. Kalman Szüts	026 436 24 44
route du Centre 23	

LABORATOIRES DENTAIRES

Eric Romanens	026 436 21 31
route des Pommiers 24	079 634 21 31
Koller & De Meyer SA	026 436 33 34
route de la Gruyère 10	

CABINETS MÉDICAUX

Docteur Armand Eichenberger	026 413 28 88
Médecine générale FMH	
route du Confin 2	
Docteur Yves Favre	026 436 20 70
Spécialiste FMH, gynécologie et obstétrique	
route de Fribourg 15	
Docteurs A. et F. Haas, J. Fesselet, A. Azizi	026 439 93 93
Médecine générale, impasse du Nouveau-Marché 3	
Docteur Stefan Radu	026 436 40 70
Médecine générale, impasse du Nouveau-Marché 1	
Docteur Georges Schubiger	026 436 32 32
Médecine générale, impasse du Nouveau-Marché 1	
Médecin de garde	026 304 21 36

Optique Messerli P.-A.	026 436 22 02
route des Pralettes 1	
Mon Opticien	026 436 11 11
route de Fribourg 15	

OSTÉOPATHIE

J.-M. Cuennet (membre SSPDO)	026 436 51 46
route du Châtelet 8	
S. Ayer Zwick (membre FSO)	026 322 00 66
route de Fribourg 15	

PHYSIOTHÉRAPIE

C. Carette (acupuncture)	026 430 05 56
chemin du Bois-des-Rittes 18	
Cuennet JMC Sàrl	026 436 51 46
route du Châtelet 8	
Jean-Claude Perriard	026 436 22 33
route du Centre 21	

PSYCHOLOGIE

Marie-France Cuennet	079 773 22 04
Psychothérapeute FSP/Fédérale, route de Fribourg 15	
Solène Laurenceau	079 242 14 33
Psychothérapeute FSP, route de Chésalles 21	
Catherine Gasser	079 707 34 84
Psychologue FSP et infirmière en santé mentale	
route du Châtelet 8	
Liliana Debrot	076 594 22 30
Conseil psychologique, chemin de la Combetta 10	

PODOLOGIE – PÉDICURE

Charline Bulliard	077 428 03 88
Impasse du Nouveau Marché 1	

Pharmacies

Amavita, Grand-Pré	058 851 30 55
La Jonction	026 436 31 56
BENU, Marly-Centre	026 436 26 12

CABINET VÉTÉRIINAIRE DE LA GÉRINE SÀRL

Caroline Pochelon et Jocelyne Favre	026 436 46 13
route de Corbaroche 14	

DIVERS

Service de piquet réseau de tv par câble	0800 66 8866
Pikettnummer Kabelfernsehen 24h/24h	
Electricité Cuennet Sàrl 24h/24h	026 435 35 35
Groupe E	026 322 33 44
Dérangements / Störungscienst	
17 h à 7 h	
Frigaz	026 350 11 60
Réseau de gaz naturel, permanence 24h/24h	

A person is holding a tablet computer in a dining room. The tablet screen displays a financial dashboard with three line charts showing stock price trends and a central data box. The data box shows a value of 89.90, a change of +6.19, and a percentage of 0.77%. There are also smaller indicators for '307.24' and '107.36'. The background shows a wooden table, a chair, and a window with a plant.

Toujours là où il y a des chiffres.

Parlons ensemble de
vos placements.

RAIFFEISEN

Ouvrons la voie



www.bcf.ch

VOS AVANTAGES AVEC LA CARTE MAESTRO BCF :

Retraits gratuits à tous
les bancomats et postomats
en Suisse

Paiements sans espèce
en Suisse et à l'étranger

Rabais exclusifs
sur présentation de la
carte Maestro BCF



LE COMPTE ÉPARGNE SALAIRE:
sans frais bancaires!

 **Banque Cantonale
de Fribourg**

simplement ouvert



ERIC BONGARD SA

GYPSERIE - PEINTURE

ISOLATION DE FACADES... *plus de 25 ans à votre service...*

ZENAUVA/LE MOURET - MARLY

026 413 11 31 • 079 225 79 69 • e.bongard@bluewin.ch

Menuiserie
Portes et fenêtres
Cuisines

Salles de bains
Agencement d'intérieur
Travaux spéciaux CNC

 **MENUISERIE**
G. BRÜGGER
& FILS SA

www.menuiserie-brugger.ch